



DISPOSITIVO MÉDICO PARA MAGNETOTERAPIA

MANUAL DE USO





Introducció	pag. 5
1. PRODUCTO Y ACCESORIOS	pag. 6
ACESORIOS INCLUIDOS	pag. 7
ACESORIOS OPCIONALES	pag. 8
1.1 Características técnicas	pag. 9
1.2 Reciclaje	pag. 9
2. FUNCIONAMIENTO	pag. 9
2.1 Puesta en marcha	pag. 9
2.2 Panel frontal	pag. 10
2.3 Selección e inicio terapia.	pag. 11
2.4 Interrupción / reiniciar el tratamiento	pag. 11
2.5 Apagar el aparato	pag. 11
2.6 Indicadores	pag. 12
3. ELECTROMAGNETOTERAPIA. TRATAMIENTO CON ONDA CORTA	pag. 13
4. PROGRAMAS MAGNETO	pag. 14
5. APLICACIONES TÍPICAS Y EFECTOS BIOENERGÉTICOS DE LOS CAMPOS MAGNÉTICOS	pag. 14
5.1 La recuperación de fracturas óseas.	pag. 14
5.2 La magnetoterapia, actúa sobre los radicales libres, resulta ser de importancia fundamental para el equilibrio homeostático de la célula.	pag. 14
5.3 Actividad anti-inflamatoria	pag. 15
5.4 La cura de úlceras cutáneas de origen vascular (en los diabéticos) o por decúbito	pag. 15
6. PATOLOGÍAS	pag. 16
Artrosis	pag. 16
Artritis	pag. 17
Ciática	pag. 18
Lumbago	pag. 19
Tendinitis	pag. 20
Problemas en la piel	pag. 21
Golpes-Hematomas	pag. 21

Dolores musculares	pag. 22
Desgarros musculares	pag. 23
Atrofia muscular	pag. 24
Luxaciones	pag. 24
Antiarrugas	pag. 25
Fracturas óseas	pag. 25
Tortícolis	pag. 26
Dolores de espalda	pag. 27
Neuralgia	pag. 28
Osteoporosis	pag. 29
Procesos inflamatorios	pag. 30
Dolores dentales	pag. 31
Celulitis	pag. 32
Cefalea - Jaqueca - migraña	pag. 33
Problemas circulatorios	pag. 34
Vértigos	pag. 35
Dolores post operatorios	pag. 36
Dolores de las articulaciones	pag. 37
Dolores de la próstata (prostatitis)	pag. 38
Dolores menstruales	pag. 39
Programas circulatorios	pag. 40
Anti - estrés	pag. 41
Cervicales	pag. 42
Programa universal	pag. 43
7. MEDIDAS DE SEGURIDAD	pag. 43
8. MANTENIMIENTO Y ASISTENCIA TECNICA	pag. 44
8.1 Mantenimiento ordinario	pag. 44
8.2 Primera asistencia	pag. 44
8.3 Mantenimiento extraordinario/Asistencia técnica	pag. 44
8.4 Limpieza del aparato y de los difusores	pag. 45
9. NORMAS Y CONDICIONES DE GARANTIA	pag. 47



Product Service

EC-CERTIFICATE

Production Quality Assurance System

(Annex V of the Directive 93/42/EEC on Medical Devices)

No. **D4 09 10 61795 503**

Manufacturer: **P.M. di Fiori R. & C. snc**

Vicolo Dosso, 1
26010 Montodine (CR)
ITALY

Facility(ies): **P.M. di Fiori R. & C. snc**

Vicolo Dosso, 126010 Montodine (CR), ITALY

Product Category(ies): **Electromagnetic stimulation devices**

The Certification Body of TÜV SÜD Product Service GmbH declares that the aforementioned manufacturer has implemented a quality assurance system for manufacture and final inspection of the respective products / product categories according to Annex V, section 3 of the Directive 93/42/EEC on Medical Devices. This quality assurance system conforms to the provisions of this Directive and is subject to periodical surveillance. For marketing of class IIb and III products an additional Annex III - certificate is mandatory. See also notes overleaf.

Report No.: ITA 198674

Valid until: 2014-09-13

Date, 2009-09-14


Reiner Krumme



TÜV SÜD Product Service GmbH is Notified Body according to Council Directive 93/42/EEC concerning medical devices with identification no. 0123.

Page 1 of 1

INTRODUCCION

Estimado Cliente,

Le agradecemos la confianza que ha puesto en Magnetohealth, adquiriendo un producto diseñado, construido y comercializado por nosotros.

Estamos convencidos que usted ha hecho una óptima elección y tendrán el placer de averiguarlo personalmente.

Magnetohealth ha sido pensado y construido para conseguir el mejor resultado terapéutico, garantizándole la máxima seguridad y ofreciéndole una mayor facilidad en curar los tratamientos.

Estamos seguros que usted quedará satisfecho y el aparato responderá a cada una de sus exigencias.

Garantiza por tanto, la seguridad y la tranquilidad de usar un producto construido según todas las normativas legales, con un alto estándar de calidad.

Este manual le será de soporte para utilizar de manera óptima la Magnetoterapia. Consérvelo para resolver cualquier duda, o consultas varias.

Le deseamos los mejores resultados terapeuticos!!

1. PRODUCTO Y ACCESORIOS



- 1 Unidad para magnetoterapia **MagnetoHealth®**
- 1 Alimentador de red / cargador
- 2 Difusores para magnetoterapia
- 4 Cinturones elásticos para difusores
- 2 Cables para difusores
- 1 Manual de instrucciones
- 1 Maleta para el transporte

ACCESORIOS INCLUIDOS



2 Discos magnéticos / Difusores para tratamientos locales



2 cinturones elásticos largos ajustable de 1 m
2 cinturones elásticos cortos ajustable de 50 cm



1 cargador de batería



Cable difusor



1 Maletín para el transporte

ACCESORIOS OPCIONALES



Chaleco



2 fundas de protección térmica



1 esterilla local de 50x100 cm con conexión a **MagnetoHealth®**



1 esterilla para la cara con conexión a **MagnetoHealth®**

NOTA:

Tanto los accesorios suministrados como los opcionales pueden variar sin previo aviso. Se recuerda que **MagnetoHealth®** solo debe conectarse a los accesorios, dado que son los únicos autorizados e internamente preparados para poder realizar los tratamientos.

1.1 Características técnicas

Magnetohealth está alimentado con una batería interna por razones de seguridad eléctrica.

Entre los accesorios viene un alimentador para recargar la batería.

Durante la recarga de la batería, viene inhibida la funcionalidad de **MagnetoHealth®** que puede ser utilizado nuevamente después de desconectar el alimentador a la red eléctrica.

ATENCIÓN : utilizar solo el alimentador indicado en el manual de uso. El uso de un dispositivo diferente puede causar el malfuncionamiento y/o la rotura del producto y la anulación de la garantía.

1.2 Reciclaje

El desecho del producto y de los relativos accesorios, debe ser efectuado en el respeto y conformidad de las leyes vigentes en el país de destino. Las directivas 2002/96CEE y 2003 108CEE denominadas Directivas RAEE (WEEE), ofrecen medidas miradas en vía prioritaria a **prevenir la producción de desechos de aparatos eléctricos y electrónicos**. En todo caso incentivan la posibilidad para reutilizarlos o reciclarlos y otras formas de recuperación de manera que se pueda reducir el volumen de los desechos.

2. FUNCIONAMIENTO

2.1 Puesta en marcha

La puesta en marcha del producto es muy simple. Antes de utilizarlo asegúrese que la batería esté cargada, en caso contrario, cárguela antes de empezar la sesión.

El alimentador va enchufado en una toma de corriente (110-240Vac 50-60Hz) mientras el conector de baja tensión en la clavija puesta en la maquina con el nombre de "Carga Batería".

Durante la carga se encenderá el led "Carga Batería" para indicar que el aparato está conectado a la corriente. El led no indica el estado de la batería.

Para cargar la batería cuando está totalmente descargada se necesitan aprox 4/5 horas. Terminada esta operación desconectar el alimentador.

En el caso en que, durante el tratamiento se enciende la luz de led " BattLow ", se recomienda terminar la sesión y cargar el producto. Una batería descargada disminuye el rendimiento del aparato.

Antes de empezar la sesión posicionar el producto sobre una superficie plana, lejos de otros aparatos electrónicos (ordenadores, TV, etc.), conectando los difusores que se encuentran en la maleta de la magnetoterapia.

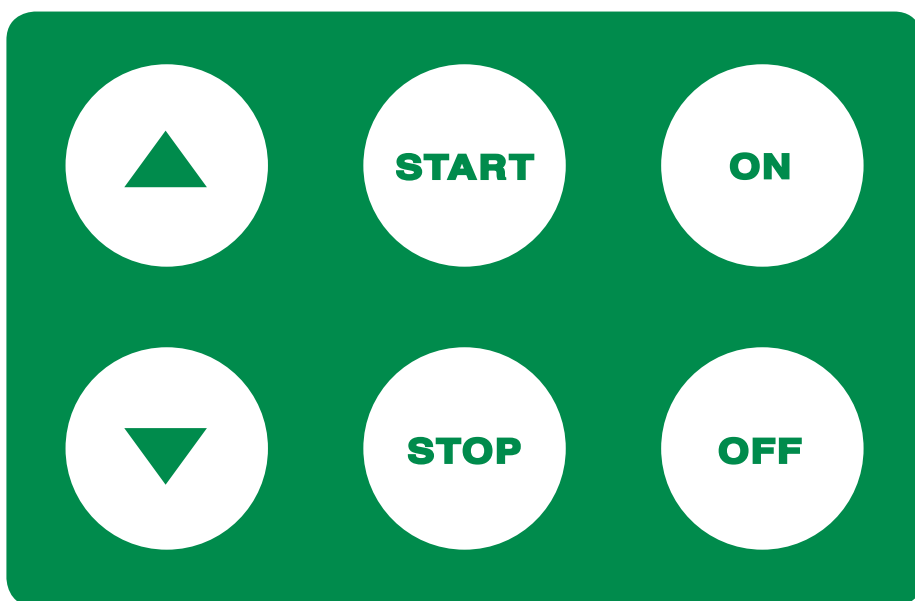




En base a la terapia podrá usted decidir de utilizar uno o dos difusores y de conectarlos indiferentemente a los canales 01, 02, 03,04. Por lo tanto, los conectores de los difusores van enchufados al producto en correspondencia de las indicaciones canal 01, 02, 03,04.

Desde este momento, el producto está listo para empezar la terapia deseada.

2.2 Panel frontal



TECLA ON

Presione la tecla ON para poner en marcha el producto.

Se ilumina la pantalla y después de unos segundos aparecerá escrito INICIO

TECLA OFF

Presionar esta tecla durante 4 segundos para apagar el aparato

TECLA ARRIBA

Por cada presión avanza hacia arriba en la lista de los programas predefinidos

TECLA ABAJO

Por cada presión avanza hacia abajo en la lista de los programas predefinidos

TECLA START

Apretar esta tecla para iniciar el tratamiento

TECLA STOP

Si se presiona, durante el funcionamiento del producto, genera el paro inmediato del aparato y regresa a la pantalla inicial.

2.3 Selección e inicio terapia

Una vez instalado y encendido el aparato, según las indicaciones arriba indicadas, se procede con seleccionar la terapia deseada utilizando las teclas ARRIBA y ABAJO.

Seleccionada la terapia deseada, presionar la tecla START para iniciar la terapia.

En base a la patología seleccionada, el usuario podrá utilizar de uno a cuatro difusores, conectándolos indiferentemente a las varias tomas de salida de los canales.



Un contador se visualiza en el display el tiempo restante para el final de la terapia.

Una vez terminado el tiempo previsto del programa, un leve sonido indica el final del tratamiento.

Las teclas ARRIBA y ABAJO durante la ejecución de la terapia quedan desactivados.

2.4 Interrupción /reiniciar el tratamiento

La terapia puede ser interrumpida en cualquier momento, por cualquier motivo, apretando la tecla STOP.



Al final del tratamiento es posible reiniciar un nuevo tratamiento apretando la tecla START o también seleccionando otro tratamiento a través de las teclas ARRIBA o ABAJO.

2.5 Apagar el aparato

Para apagar el aparato apretar y tener presionada por 4 segundos la tecla OFF.





2.6 Indicadores

El aparato está dotado de los indicadores adecuadas para comprobar el buen funcionamiento de todas las partes.

Luces LED difusores:

Cuando se enchufe el conector de un difusor (canal 01-02-03-04) se encenderá la luz del correspondiente LED. La luz encendida del LED indica la perfecta conexión del difusor, la falta de luz, indica en cambio un defecto. En este caso no utilice el difusor y contacte con el servicio post venta.

Luces LED Alarma sensores

Durante el tratamiento la luz de este led se enciende y se apaga con un ritmo variable en base al programa impuesto.

Si la luz del LED se quedara fija, seria la señal de un defecto en el difusor. En este caso, no utilice el difusor defectuoso y contacte con el servicio post venta..

Luz LED carga batería

Este led se enciende cuando el alimentador carga batería está conectado a la red 220V. En esta condición el aparato no funciona. Desconectar el alimentador para restablecer el funcionamiento.

Luz LED Batería

La luz encendida de este LED indica que la batería debe ser recargada.

En el caso, que durante el tratamiento se encendiera el led BattLow, se aconseja terminar la aplicación y poner el aparato en carga. Una batería descargada disminuye el rendimiento del aparato.

Luz LED Test



Este LED indica el perfecto funcionamiento de la emisión de los difusores.

Elijan un programa cualquiera y apoyen el centro del difusor en perfecta correspondencia con el signo puesto en el panel, esperar algunos segundos, averiguar que el correspondiente led se encienda en modo intermitente.

N.B.: en algún caso especial, podría ocurrir una tenue encendida de la luz del LED debido a eventuales campos magnéticos presentes, esto no perjudica el buen funcionamiento del circuito.

3. ELECTROMAGNETOTERAPIA TRATAMIENTO CON ONDA CORTA

El campo magnético está presente de manera natural como campo magnético terrestre, con una intensidad de 0,48 Gauss. Son casi 25 siglos que se conocen sustancias magnéticas existentes en la naturaleza: en el año 1820 el físico y químico “Oersted” descubrió el efecto magnético de la corriente eléctrica, iniciando los estudios del electromagnetismo. Aseguró que una corriente eléctrica que circula en un conductor, genera un campo magnético.

En particular, se habla de electromagnetoterapia, cuando se utilizan aparatos que emiten campos electromagnéticos impulsivos (CEMP) a alta frecuencia y a baja intensidad (frecuencia portante de 20 a 30 MHz, con frecuencia hasta 5.000 Hz., para facilitar la dispersión del calor).

Los estudios efectuados y la experiencia clínica confirman la absoluta idoneidad y la ausencia de efectos no deseados en el tratamiento con ondas electromagnéticas, las contraindicaciones, o mejor dicho, el uso bajo estricto control médico, se limitan a los portadores de marcapasos, y las mujeres en estado de embarazo, pacientes con graves patologías cardioneurológicas o que presenten estados tumorales extensos. El uso de CEMP, es absolutamente “inofensivo”, y además está conforme a cualquier estándar de seguridad. Justamente por esta razón, los CEMP fueron utilizados en patologías de diferentes naturaleza, obteniendo siempre resultados optimos y satisficentes, tanto en pacientes de ambulatorios como en pacientes hospitalarios

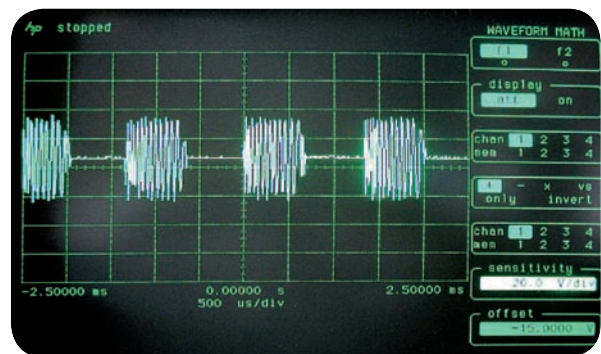
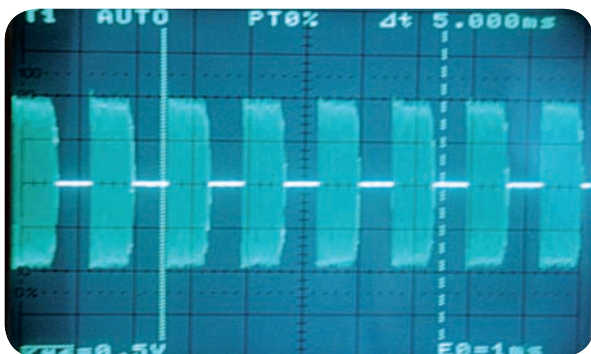
El uso de CEMP a alta frecuencia y baja intensidad, permite obtener amplios resultados y sin efectos colaterales no deseados, utilizándola en procesos patológicos agudos. El sistema biológico del organismo funciona emitiendo ondas electromagnéticas para obtener un funcionamiento coordinado y adecuado al estado de la salud. Cuando aparecen traumas, infecciones u otras patologías, estas modifican el equilibrio, las células “pierden” energía y es exactamente en esta fase que interviene CEMP: restituyendo al sistema biológico alterado la capacidad de reaccionar con mayor energía y a las células la energía perdida.

Los efectos de CEMP son los siguientes:

- acción antiinflamatoria
- reparación de los tejidos
- acción analgésica
- acción antialérgica
- acción vaso activa
- acción neuro equilibrante
- acción estimulante del sistema endocrino

Los resultados benéficos que se pueden obtener usando CEMP se obtienen sobre todo a nivel articular (artrosis, artritis, fracturas óseas, osteoporosis, etc.), a nivel muscular o de tendones (tendinitis, lumbalgia, distorsiones, etc.) y a nivel vascular (flebitis, edemas, plagas, etc.).

FRECUENCIAS TERAPEUTICAS:



El grafico corresponde a un esquema explicativo de la acción de las frecuencias.



4. PROGRAMAS MAGNETO

Para poder llevar a cabo un amplia gama de aplicaciones es necesario que la persona que utiliza el equipo conozca “el espíritu” con el cual ha sido concebido, para poderlo utilizar de la mejor manera y con todas sus funciones.

Las indicaciones dadas, obtenidas por los estudios y por los experimentos efectuados en varios años, han permitido una mejor facilidad en la utilización de los tratamientos. Esto no impide a la persona que lo utiliza en base a la experiencia que progresivamente va adquiriendo de poder modificar, adaptar y mejorar la técnica de las aplicaciones con el fin de obtener el máximo resultado, disfrutando todas las posibilidades del aparato.

Tenemos presente que :

- los ciclos tienen una duración variable según la patología;
- los ciclos sería ideal que se repitan, por lo menos, dos veces al año;
- el paciente no advierte ninguna sensación mientras está utilizando la magnetoterapia;
- en caso de no notar una mejoría después de 10/15 ciclos, se aconseja de revisar las indicaciones del tratamiento.

Controlar si el campo utilizado tiene la intensidad de fluido y duración correcta para la patología tratada, como también si el paciente se adapta o no al tratamiento;

- durante el tratamiento con EMT podrían advertir sensación de sueño.

Las contraindicaciones son limitadas a los portadores de marcapasos, a las mujeres embarazadas y a los pacientes con graves patologías cardioneurológicas o que presentan tumores extendidos.

5. APLICACIONES TIPICAS Y EFECTOS BIOENERGETICOS DE LOS CAMPOS MAGNETICOS

5.1 La recuperación de fracturas óseas

Efectos sobre tejido óseo

Los campos magneticos pulsados mejoran la osteogenesis :

- estimula la producción y deposición del colágeno lo que permite mayor ordenamiento y orientamiento estructural
- acción a nivel de la membrana de los osteoblasto y efectos piezoelectricos del hueso
- aumento de la mineralización y reactivación de las células en quiescencia
- aumento de la resistencia ósea
- hipervascularización
- efecto organizativo
- aumento de la actividad eléctrica en el foco de la fractura

5.2 La magnetoterapia, actúa sobre los radicales libres, resulta ser de importancia fundamental para el equilibrio homeostático de la célula.

Acción anti-envejecimiento del tejido

Aporte cargas negativas :

- vasodilatación
- mejora del metabolismo
- acción sobre el colágeno

5.3 Actividad anti-inflamatoria

Efectos sobre la inflamación

- actividad bacteriostática
- modificación de la permeabilidad de la membrana
- efecto antiedemigeno
- efecto sobre la bomba sodio/potasio
- aceleración de los procesos de curación de los tejidos blandos
- efecto sobre la neuroregulación hormonal, aunque localmente
- acción antalgica
- resolución del espasmo muscular
- normalización de la diferencia de potencial entre regiones lisas de la membrana celular y región normal
- resolución del edema intrasonico

5.4 La cura de úlceras cutáneas de origen vascular (en los diabéticos) o por decúbito

Efectos sobre patologías dermatológicas

La dermatología es un campo de aplicación en el qual la magnetoterapia da resultados sorprendentes.

- psoriasis
- herpes Zoster
- quemaduras por calor, ácidos, sustancias químicas
- úlceras varicosas
- plagas de origen circulatorio y por decúbito
- eczemas de tipo alérgico

Otras aplicaciones típicas:

- La recuperación anatómica y funcional de nervios lesos
- potencia las defensas del organismo con la re polarización eléctrica de las células
- activación de los procesos enzimáticos
- activación de los cambios metabólicos y de las funciones de la membrana celular
- efecto proliferativo fisiológico
- mejora reología del flujo capilar
- estimulación del sistema retículo-endotelial
- extraordinarios efectos de la magnetoterapia han sido rescontrados en el tratamiento de contusiones, distorsiones articulares y en todos los traumas musculo-articulares
- produce una acción anti estrés, regenera las células lesas mejorando la cinética enzimática y re polarizando las membranas celulares

Otros efectos:

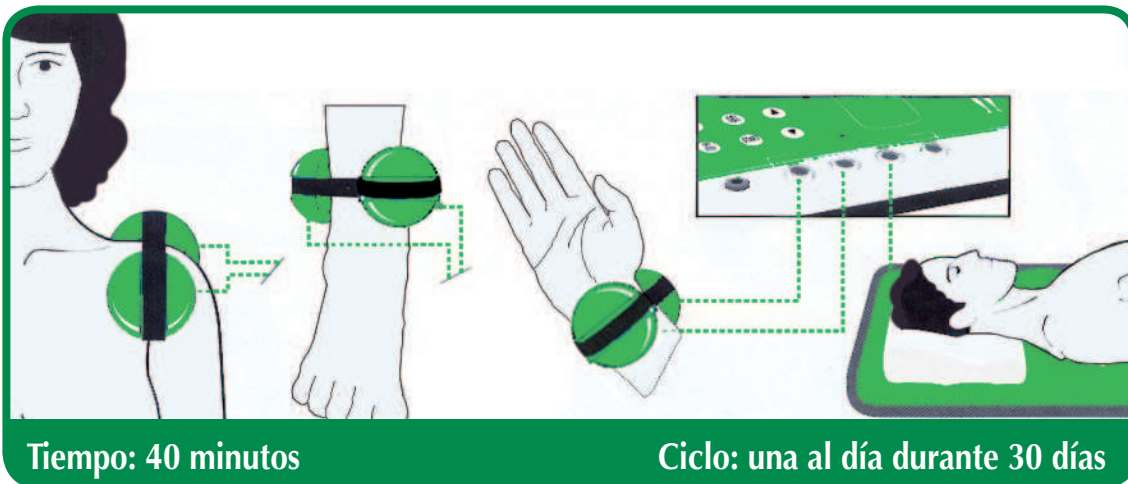
- Efectos en el sistema nervioso central - periférico
- Efectos en el aparato digerente
- Efectos en la sangre
- Efectos en las afecciones de los vasos sanguíneos, flebología
- Efectos en las patologías ginecologicas

6. PATOLOGIAS

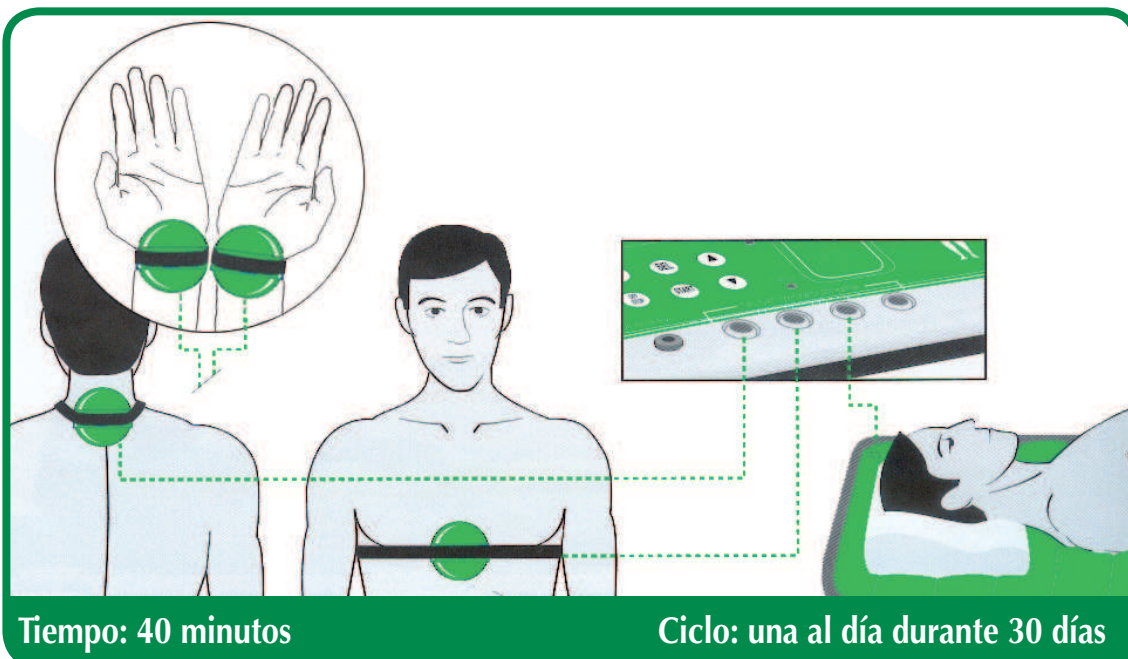
Programa nº1: ARTROSIS

Descripción: la artrosis es la enfermedad reumática mas frecuente, especialmente entre personas de edad avanzada. Es una enfermedad producida por el desgaste del cartílago, un tejido que hace de amortiguador protegiendo los extremos de los huesos favoreciendo el movimiento de la articulación.

Estirarse sobre la esterilla local o de cuerpo entero, colocar los discos magnéticos sobre las zonas donde se encuentre el dolor, rodillas, tobillos, codos, hombros, muñecas, etc. En la parte interna del tobillo y de la muñeca aplicar la funda térmica protectora. Alternar los discos por las distintas zonas de dolor manteniéndolos en cada lugar un mínimo de 15 minutos.



A continuación, como refuerzo al tratamiento siga con el programa n.16 NEURALGIAS



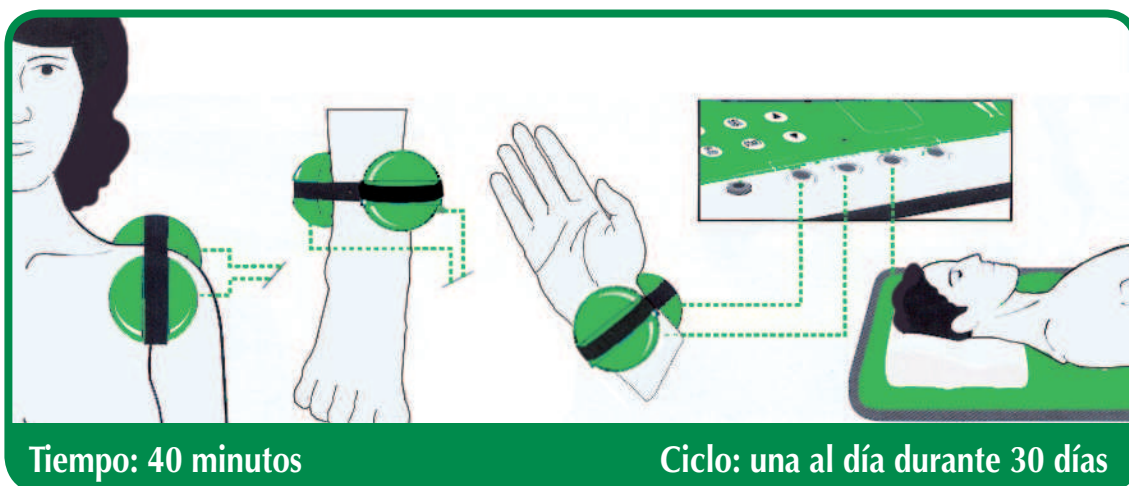
Programa n°2: ARTRITIS

Descripción: la artritis es la inflamación de una articulación, caracterizada por dolor, limitación de movimientos, hinchazón de las articulaciones y calor local.

Existen numerosas enfermedades y síndromes que pueden producir artritis.

Estirarse sobre la esterilla local o de cuerpo entero, colocar los discos magnéticos sobre las zonas donde se encuentre el dolor, rodillas, tobillos, codos, hombros, muñecas, etc.

En la parte interna del tobillo y de la muñeca aplicar la funda térmica protectora. Alternar los discos por las distintas zonas de dolor manteniéndolos en cada lugar un mínimo de 15 minutos.



Prosigue, como refuerzo al tratamiento con el programa n.31 UNIVERSAL



Programa n°3: CIATICA

Descripción: Dolor que se irradia largo el decurso del nervio ciático, localizado la mayoría de las veces en la parte posterior en la región glútea y en la parte posterior de la pierna.

Puede asociarse a la lumbalgia si bien puede ser muy aguda y aparecer por sí sola. Un ataque de ciática dura en general dos-tres semanas y es muy dolorosa e inhabilitante.

La terapia tradicional en casos graves es quirúrgica, en otra manera se basa en un tratamiento anti-inflamatorio y antidolorífico.

Estirarse sobre la esterilla local o de cuerpo entero, colocar los discos magnéticos sobre las zonas donde se encuentre el dolor.

Alternar los discos por las distintas zonas de dolor manteniéndolos en cada lugar un mínimo de 15 minutos



Programa n°4: LUMBAGO

Descripción: El lumbago se caracteriza por un dolor focalizado en la parte baja de la espalda (zona lumbar). Se produce por la distensión de los músculos lumbares. Se origina por distintas causas, siendo las más comunes el estrés, el sobre-esfuerzo físico y las malas posturas. Cuando es agudo se aconseja reposo.

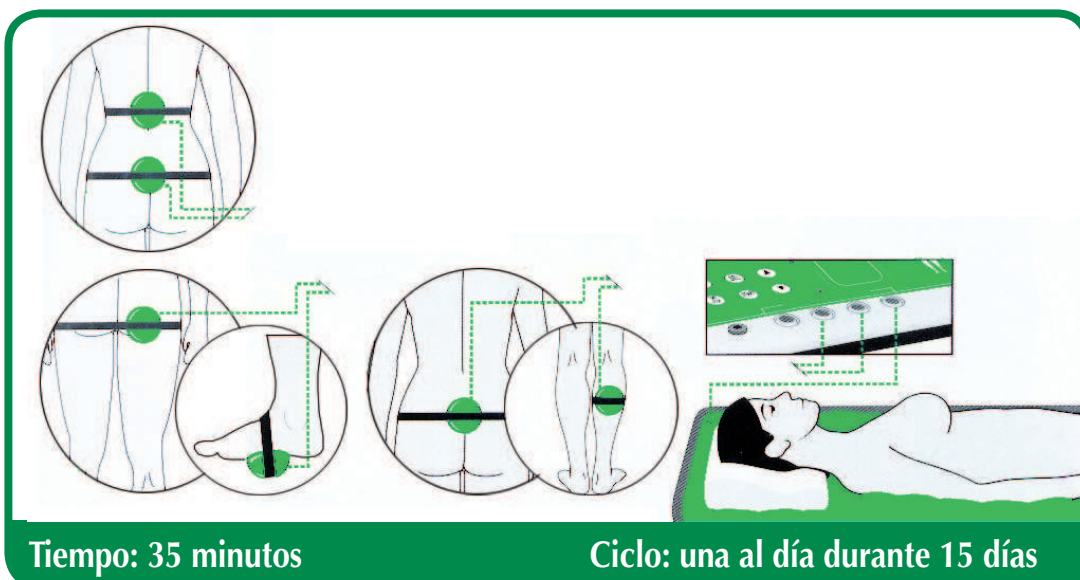
Estirarse sobre la esterilla local o de cuerpo entero, aplicar los discos uno sobre el sacro en el centro de la columna y el otro en el centro de la espalda, sobre la columna vertebral a la altura de los riñones.

En el caso de que se irradie el dolor hacia una pierna, colocar los discos uno en la zona plantar del pie sobre el puente y el otro sobre el glúteo en su parte baja.

Aplicar alternativamente un disco sobre el sacro y el otro en la pantorrilla de la pierna en que se sienta el dolor.



Prosigue, como refuerzo al tratamiento, con el programa n.16 NEURALGIAS

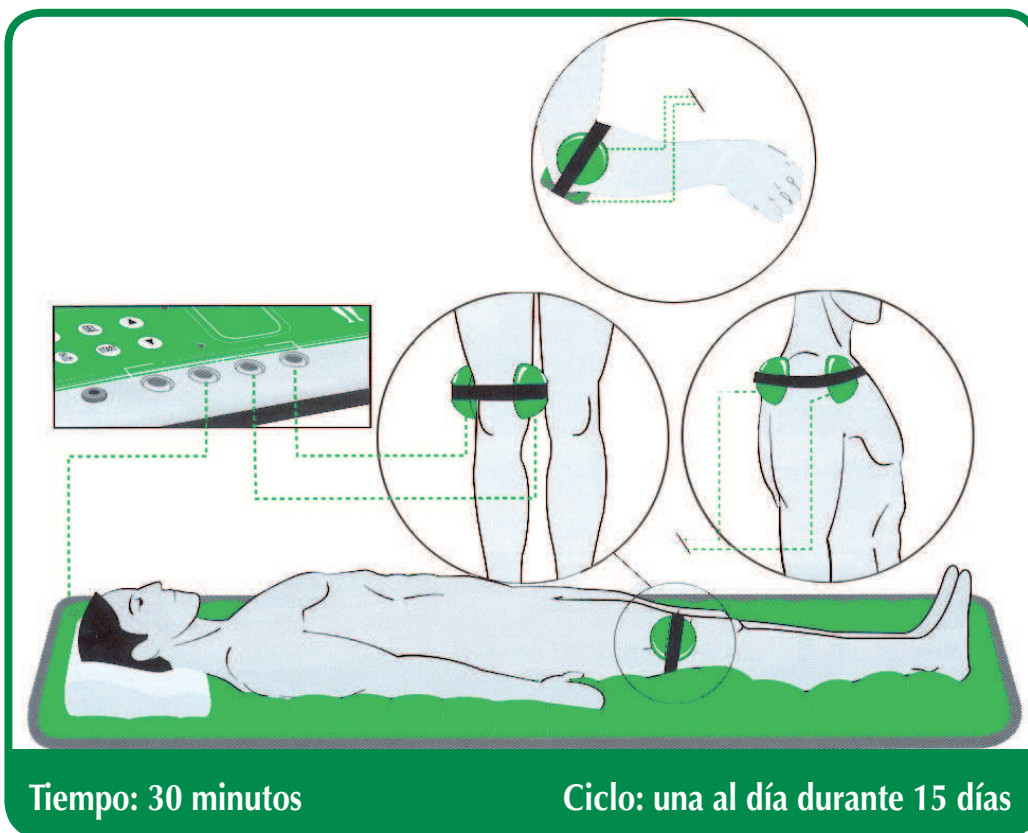


Programa n°5: TENDINITIS

Descripción: tendinitis significa inflamación de un tendón.

Causa dolor y sensibilidad cerca de una articulación. Suele ocurrir en los hombros, los codos, las rodillas, los talones o las muñecas.

Acostado boca arriba sobre la esterilla local o de cuerpo entero, aplicar los discos magnéticos en la zona afectada por el dolor uno en frente del otro.

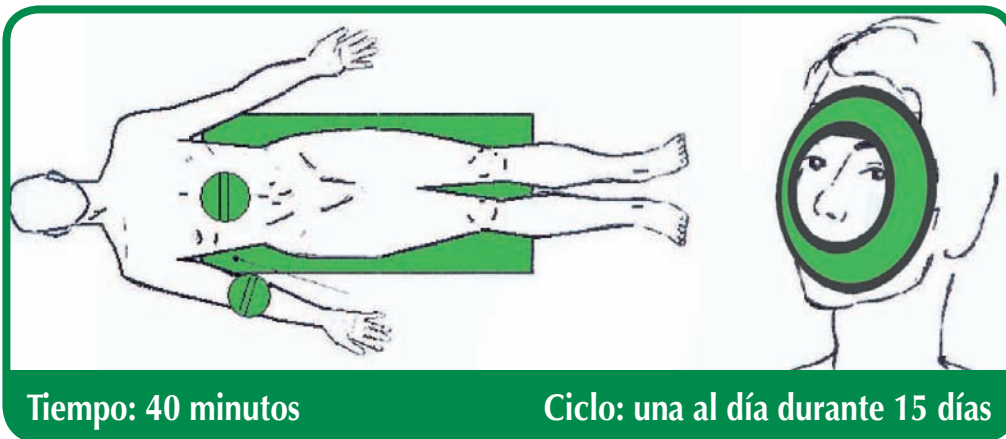


Programa n°6: PROBLEMAS EN LA PIEL

Descripción: Los problemas referentes a la piel que afectan a las personas, pueden ser de diferente índole. A menudo causados por el ritmo de la vida moderna (cansancio, estrés, alergias, etc...).

La magnetoterapia, gracias a su acción neuro-equilibradora, puede ser útil para todos estos problemas, así como también para las patologías de acné, psoriasis, etc...

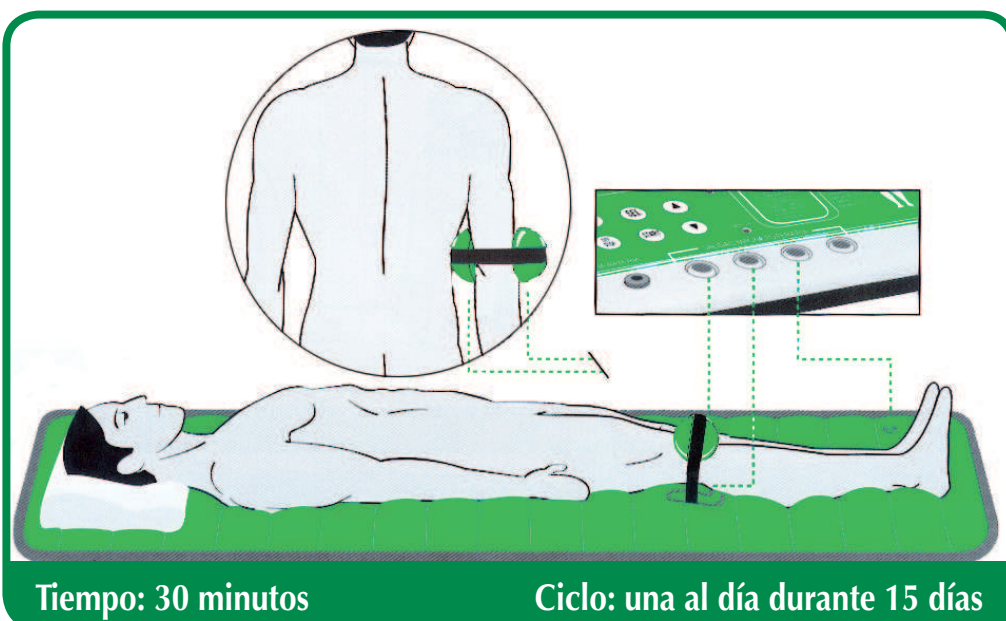
Apoyar la esterilla en la cara y efectuar el tratamiento



Programa n°7: GOLPES-HEMATOMAS

Descripción: contusión. Una contusión o hematoma es una marca en la piel causada por la presencia de sangre atrapada debajo de la superficie de la piel. Ocurre cuando una lesión rompe los vasos sanguíneos pequeños, pero no rompe la piel. Estos vasos se abren y dejan salir la sangre por debajo de la piel.

Estirarse sobre la esterilla local o de cuerpo entero, coloque los discos dentro de las fundas de protección térmica y aplique los discos uno en frente del otro siempre que la zona afectada lo permita, o uno al lado del otro sobre el lugar afectado por el dolor.

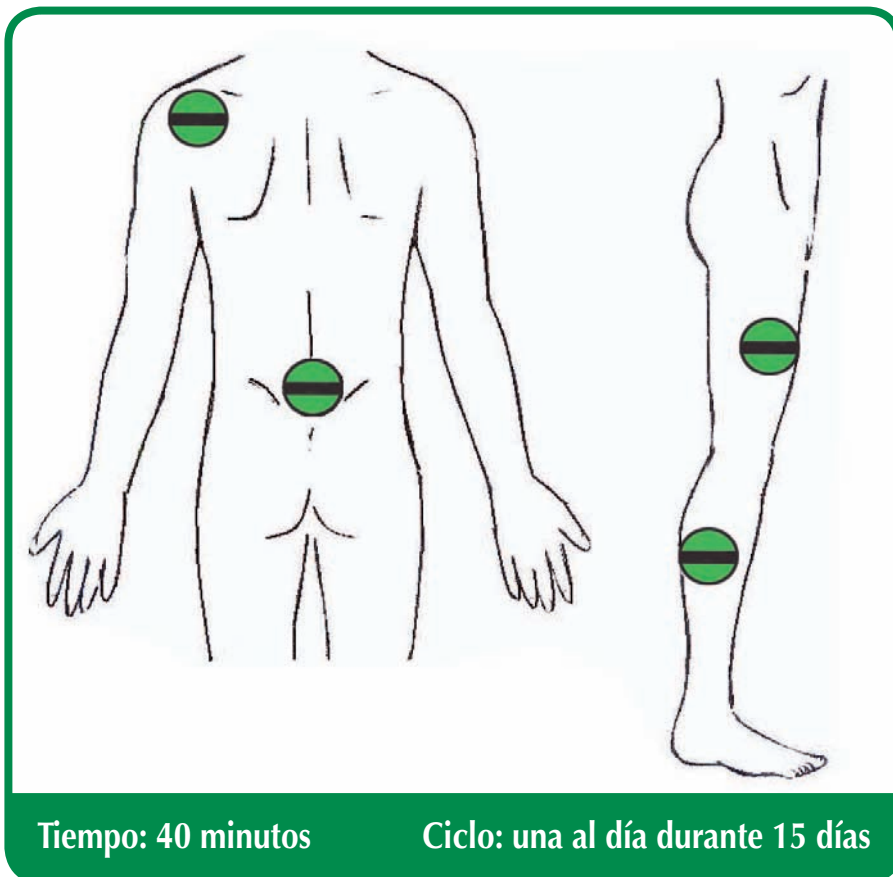


Programa n°8: DOLORES MUSCULARES

Descripción: Dolores provocados por una inflamación aguda de las articulaciones, una actividad física duradera que utiliza una zona muscular determinada, un déficit de sales minerales y de sustancias nutritivas.

Se curan normalmente con reposo y tratamientos antiinflamatorios y calmantes.

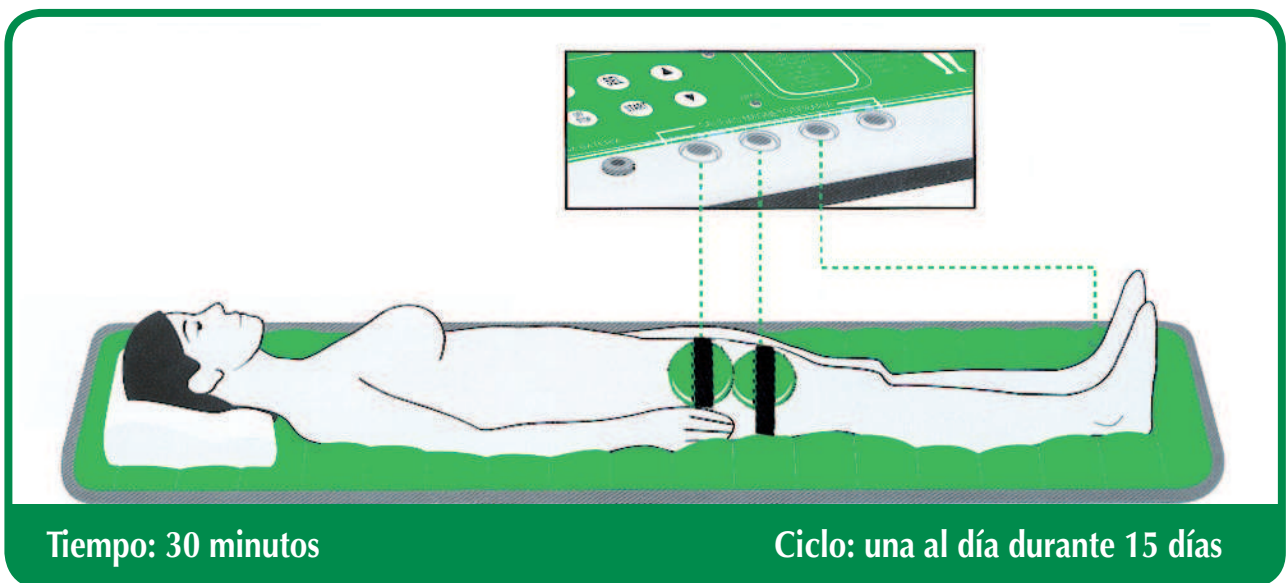
Acostado boca arriba sobre la esterilla local o de cuerpo entero, coloque los discos dentro de las fundas de protección térmica y aplique los discos uno en frente del otro siempre que la zona afectada lo permita, o uno al lado del otro sobre el lugar afectado por el dolor



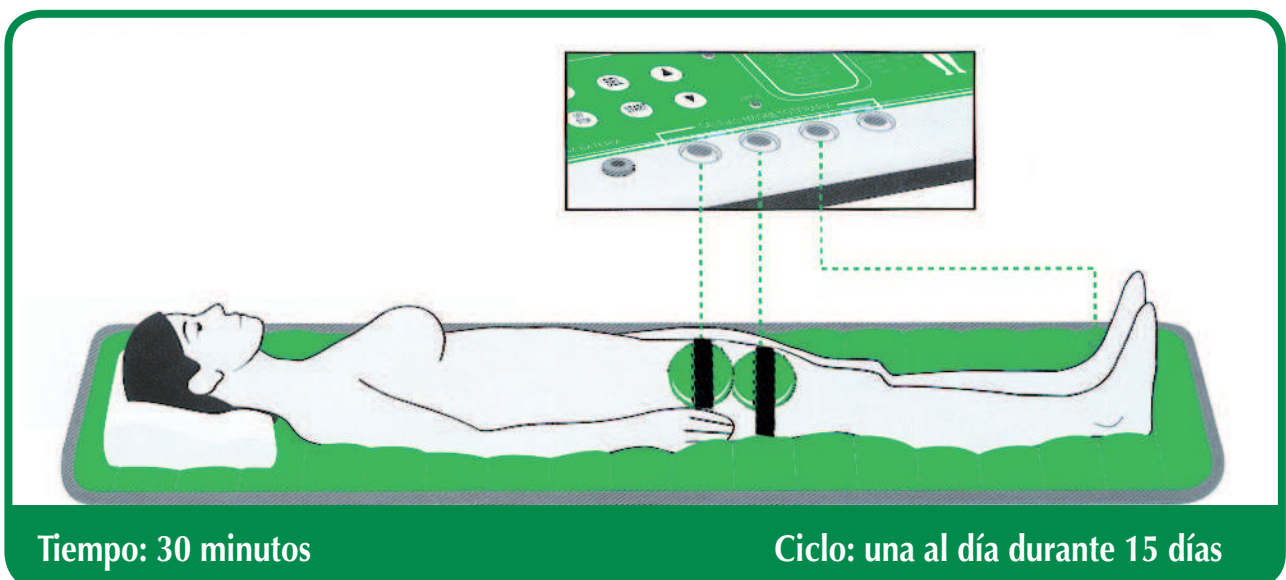
Programa n°9: DESGARROS MUSCULARES

Descripción: los desgarros musculares son lesiones en los músculos como consecuencia de un esfuerzo demasiado grande. En este tipo de lesiones se produce la rotura de una gran masa muscular, lo que produce un dolor que paraliza el músculo y dota a la zona de un gran hematoma.

Acostado sobre la esterilla local o de cuerpo entero, colocar los discos magnéticos dentro de las fundas de protección térmica y aplicarlos sobre la zona afectada de forma que cada uno de los discos se encuentren en el inicio y en el final del desgarro donde se encuentra el dolor.



A continuación, como refuerzo al tratamiento aplique el programa n.31 UNIVERSAL



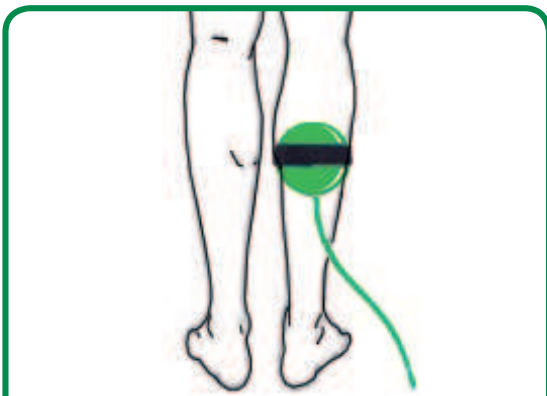
Programa n°10: ATROFIA MUSCULAR

Descripción: La atrofia muscular es una disminución o pérdida del tejido muscular.

Hay dos tipos de atrofia muscular: la atrofia por desuso que se verifica por una falta de ejercicio. El segundo tipo de atrofia muscular es el más grave, se llama atrofia neurogena, que ocurre cuando hay una lesión o enfermedad en un nervio.

Estirarse sobre la esterilla local o de cuerpo entero, colocar los discos magnéticos sobre las zonas donde se encuentre el dolor.

Alternar los discos por las distintas zonas de dolor manteniéndolos en cada lugar un mínimo de 15 minutos.



Tiempo: 30 minutos

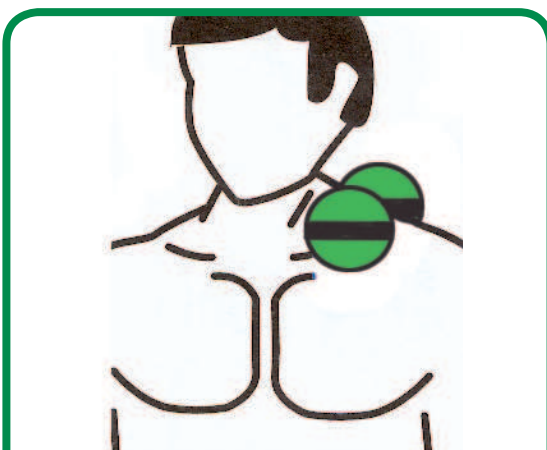
Ciclo: una al día durante 15 días

Programa n°11: LUXACIONES

Descripción: una luxación es el desplazamiento de los dos extremos de hueso de una articulación. Es de origen traumática, muchas veces relacionada con actividades deportivas. Debe ser recolocado por un médico, pero se necesita intervenir en el intenso dolor y en la inflamación.

Estirarse sobre la esterilla local o de cuerpo entero, colocar los discos magnéticos sobre las zonas donde se encuentre el dolor.

Alternar los discos por las distintas zonas de dolor manteniéndolos en cada lugar un mínimo de 15 minutos.



Tiempo: 30 minutos

Ciclo: una al día durante 15 días

Programa n°12: ANTIARRUGAS

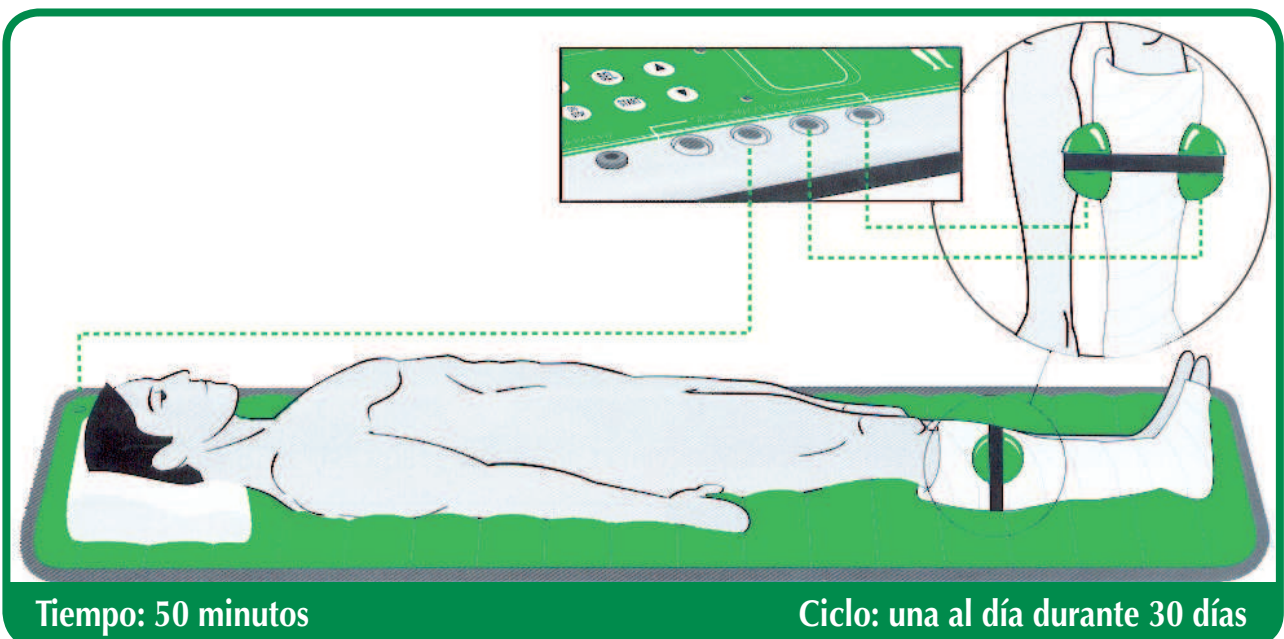
Descripción: la magnetoterapia ayuda a contrarrestar los síntomas del envejecimiento de la piel, favoreciendo el aporte de sangre, de oxígeno y garantizando un gran efecto drenante para las toxinas estancadas.



Programa n°13: FRACTURAS ÓSEAS

Descripción: Una fractura es la pérdida de continuidad normal de la sustancia ósea. El término es extensivo para todo tipo de roturas de los huesos, desde aquellas en que el hueso se destruye amplia y evidentemente, hasta aquellas lesiones muy pequeñas e incluso microscópicas.

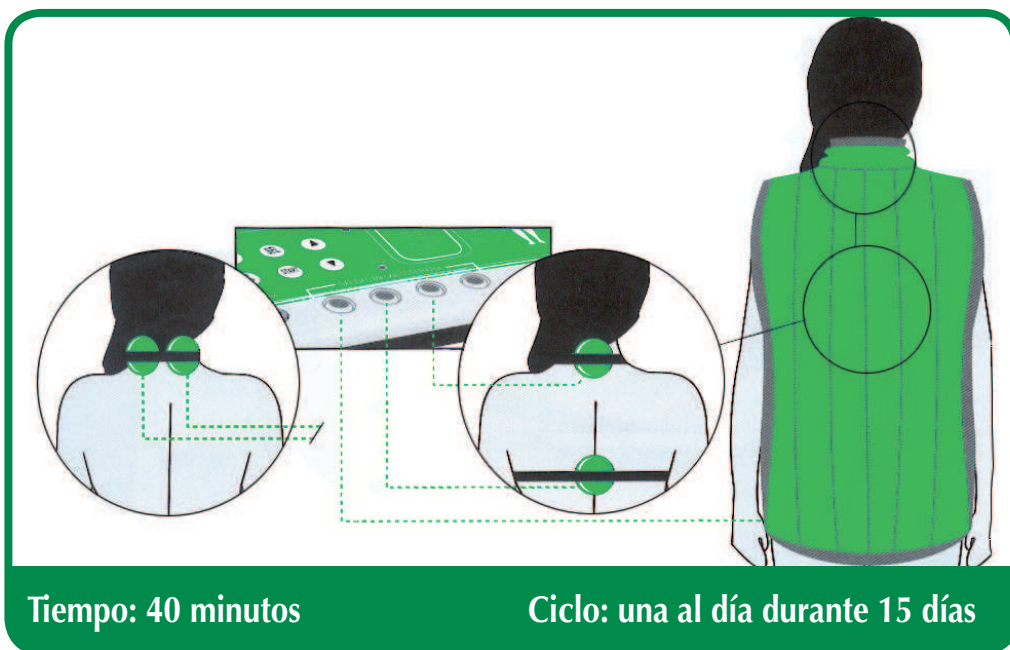
Acostado boca arriba sobre la esterilla local o de cuerpo entero, aplicar los discos uno en frente del otro sobre la zona afectada y si la extremidad no lo permite, uno al lado del otro. En el caso de que la fractura haya requerido un vendaje o aplicación de yeso, colocar los discos encima tal y como hemos descrito anteriormente.



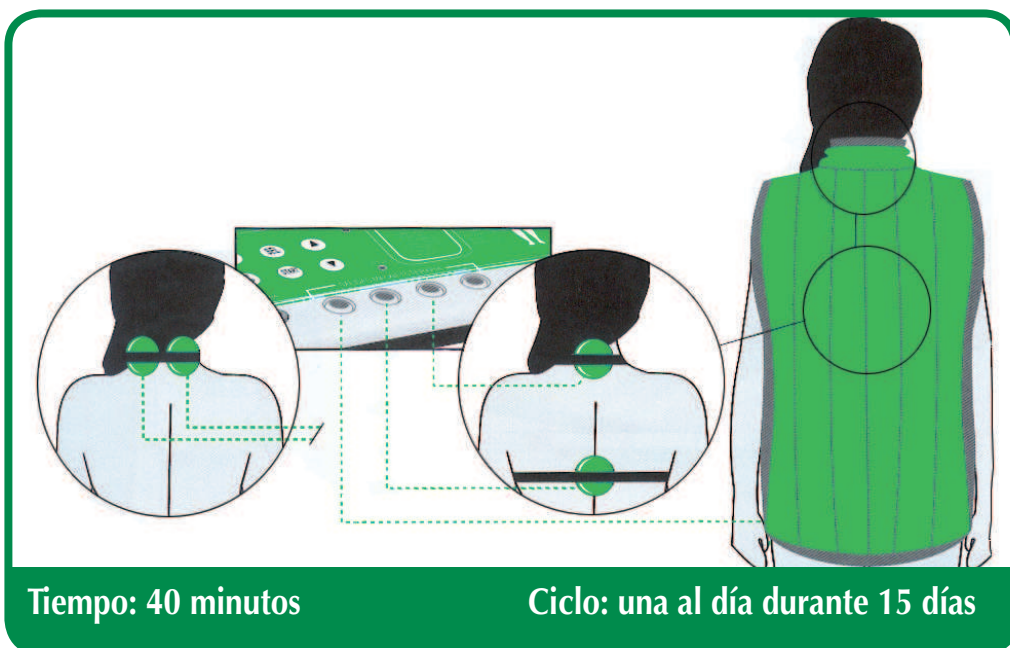
Programa n°14: TORTICOLIS

Descripción: la tortícolis es la presencia de dolor al mover el cuello y es acompañada de incapacidad para girar o mover la cabeza. El dolor y la contracción pueden irradiarse a los hombros o a la cabeza.

Acostado boca arriba sobre la esterilla, situar los discos uno en la parte cervical y el otro debajo en la zona central de la espalda. Alternativamente, colocar un disco a cada lado del cuello en su parte posterior. Póngase el chaleco terapéutico, por encima de los discos.



A continuación, como refuerzo al tratamiento aplique el programa n.16 NEURALGIAS

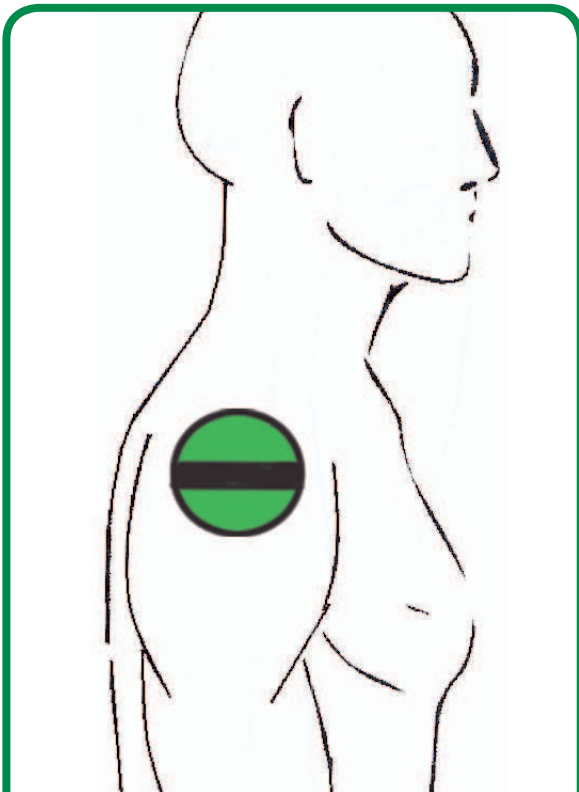


Programa n°15: DOLORES DE ESPALDA

Descripción: El dolor de espalda tiene múltiples causas, incluyendo degeneración de las vértebras, infección, tumor, sobrecarga y traumatismos.

La causa exacta puede ser difícil de identificar, ya que puede originarse en tejidos blandos, en el hueso, en el disco intervertebral o en los nervios que enervan estas estructuras.

Apoyar la esterilla local, colocar los discos magnéticos sobre las zonas donde se encuentre el dolor. Alternar los discos por las distintas zonas de dolor manteniéndolos en cada lugar un mínimo de 15 minutos



Tiempo: 35 minutos
Ciclo: una al día durante 15 días

Programa n°16: NEURALGIA

Descripción: una neuralgia es un síntoma provocado por un fallo del sistema nervioso, consiste en un trastorno sensitivo o dolor sin que la función motora esté afectada. El dolor producido debido a la neuralgia del trigémino (la más común) se circunscribe al área de inervación del nervio trigemino, un nervio craneal: la cara.

Acostado boca arriba sobre la esterilla local o de cuerpo entero, aplicar los discos magnéticos sobre el lugar donde se sienta el dolor situando los discos uno en frente del otro en caso de ser posible, si no, uno al lado del otro. En el caso de la neuralgia del trigemino, los discos se aplicarán a ambos lados de la cara sobre las mandíbulas. En ambos casos colocaremos los discos siempre dentro de las fundas de protección térmica.



A continuación, como refuerzo al tratamiento, aplique el programa n.31 UNIVERSAL.



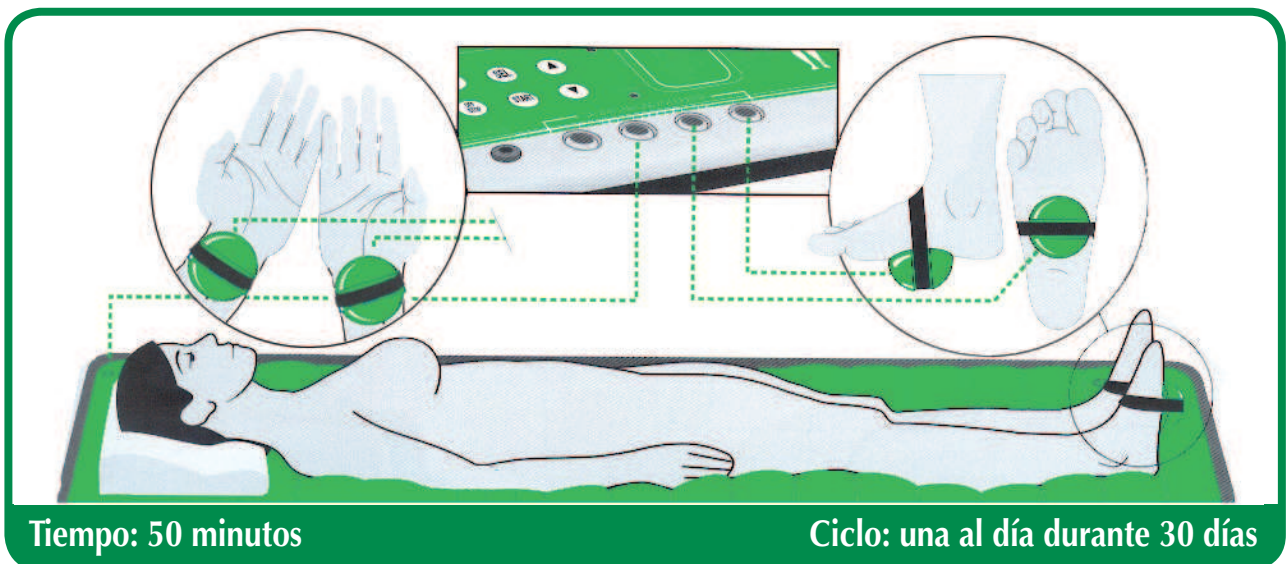
Programa n°17: OSTEOPOROSIS

Descripción: Pérdida de tejido óseo.

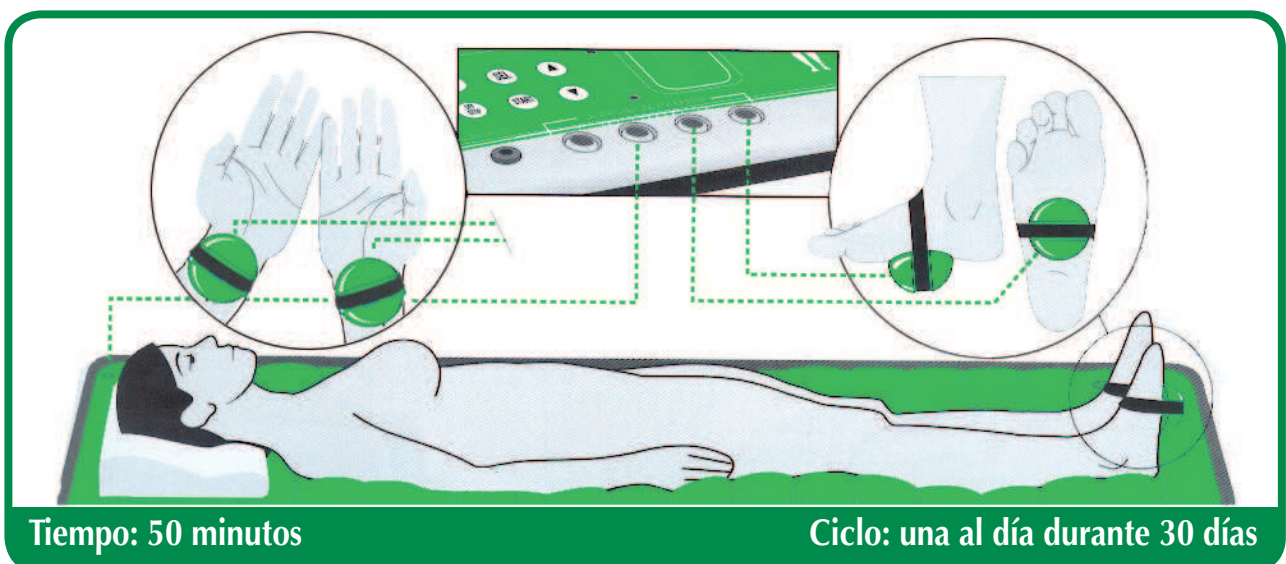
Es una enfermedad en la cual disminuye la cantidad de minerales en el hueso, perdiendo fuerza la parte de hueso trabecular y reduciéndose la zona cortical por un defecto en la absorción del calcio, lo que los vuelve quebradizos y susceptibles a fracturas.

Acostado boca arriba sobre la esterilla local o de cuerpo entero, aplicar los discos magnéticos sobre el lugar donde se sienta el dolor situando los discos uno en frente del otro en caso de ser posible, si no, uno al lado del otro.

En el caso de la neuralgia del trigemino, los discos se aplicarán a ambos lados de la cara sobre las mandíbulas. En ambos casos colocaremos los discos siempre dentro de las fundas de protección térmica.



A continuación, como refuerzo al tratamiento, aplique el programa n.31 UNIVERSAL



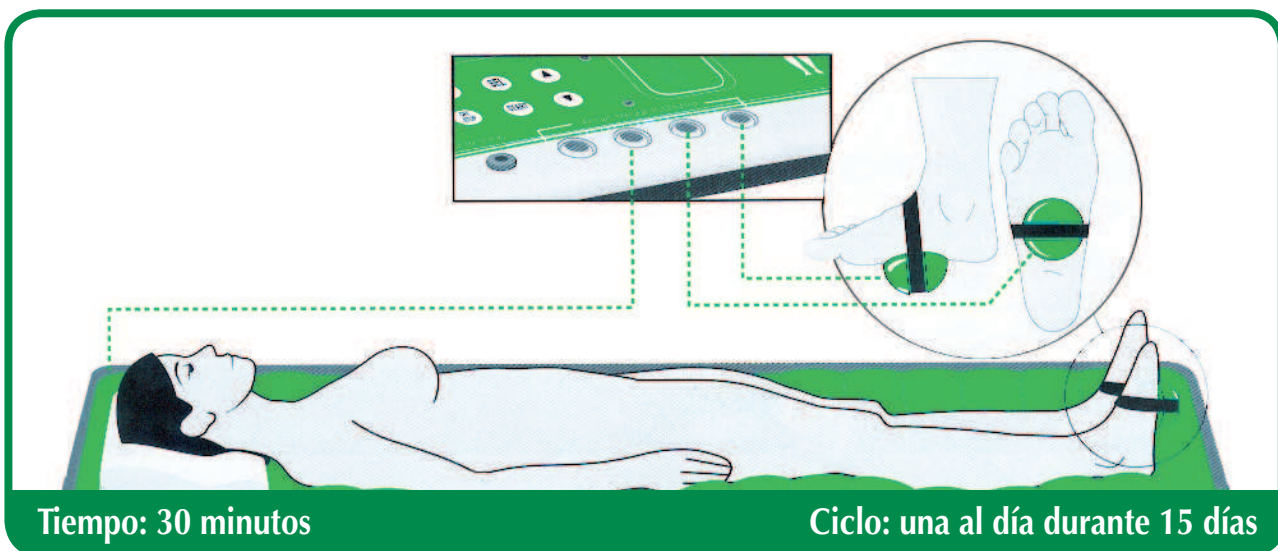
Programa n°18: PROCESOS INFLAMATORIOS

Descripción: son procesos locales con los cuales el organismo reacciona a la acción de diferentes agentes nocivos por los tejidos.

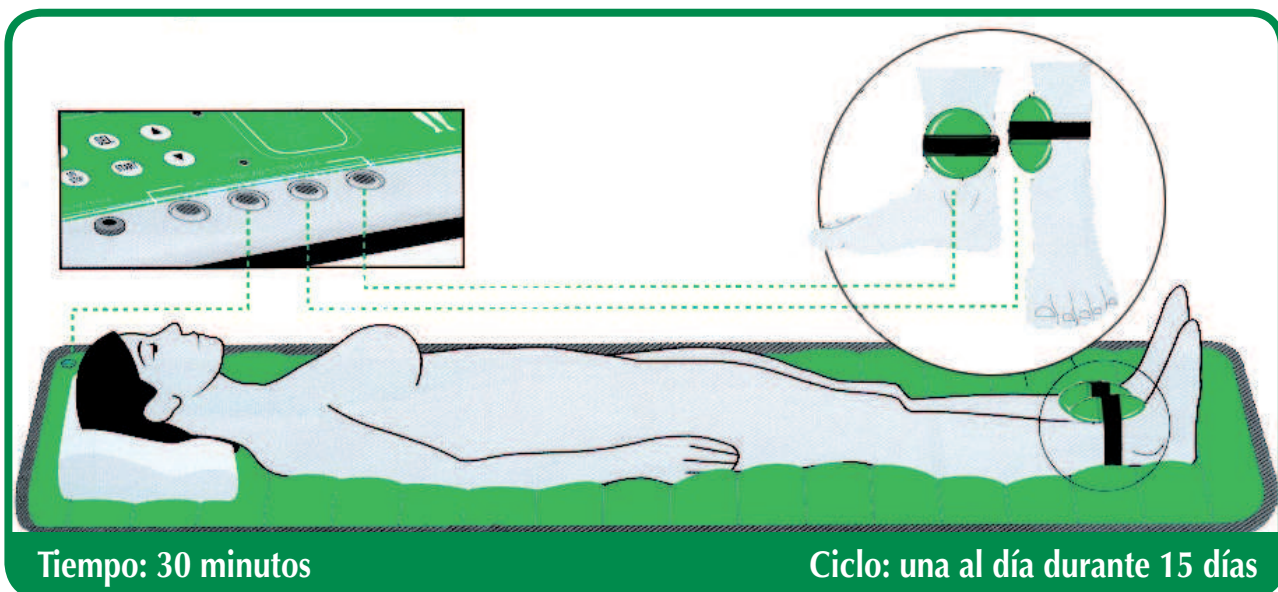
La inflamación interesa todos los componentes de los tejidos, los elementos específicos, el conectivo de sostén, los vasos, los nervios y se desarrolla en modo diferente según los tejidos y el tipo del agente patógeno y de las condiciones generales del organismo: de allí hay una extrema variedad de procesos inflamadores en sus caracteres fisiopatológicos y anatómicos.

El tratamiento de procesos inflamatorios es todavía común.

Estirarse sobre la esterilla local o de cuerpo entero, colocar los discos magnéticos sobre las zonas donde se encuentre el dolor. Alternar los discos por las distintas zonas de dolor manteniéndolos en cada lugar.



A continuación, como refuerzo al tratamiento, aplique el programa n.31 UNIVERSAL



Programa n°19: DOLORES DENTALES

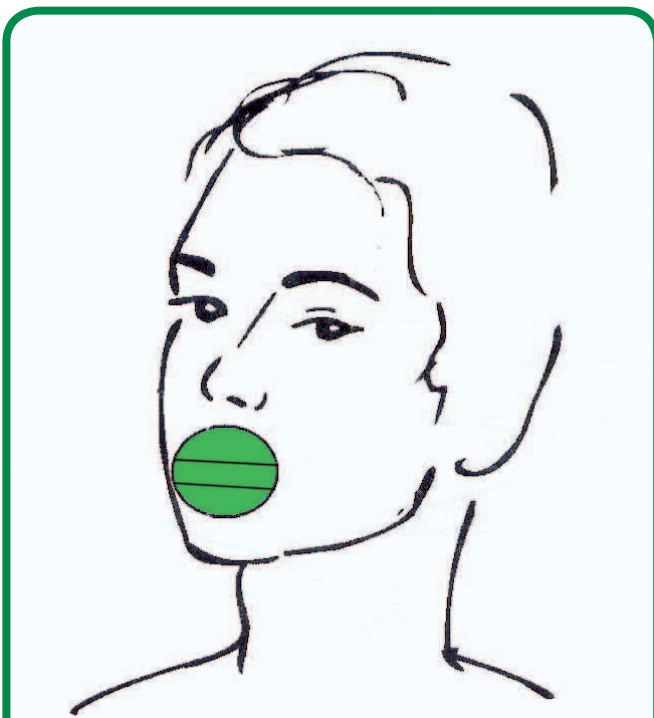
Descripción: Dolor agudo continuo o pulsante.

Puede ser causado por: caries o por algún tipo de infección.

Es un dolor con características neurálgicas, espontáneo o provocado por estímulos mínimos.

Existen tratamientos en grado de sanar las afecciones que son su origen, pero para eliminar el dolor es necesario un tratamiento dado por un doctor.

Apoyar la esterilla local, colocar los discos magnéticos sobre las zonas donde se encuentre el dolor, y efectuar el tratamiento



Tiempo: 25 minutos

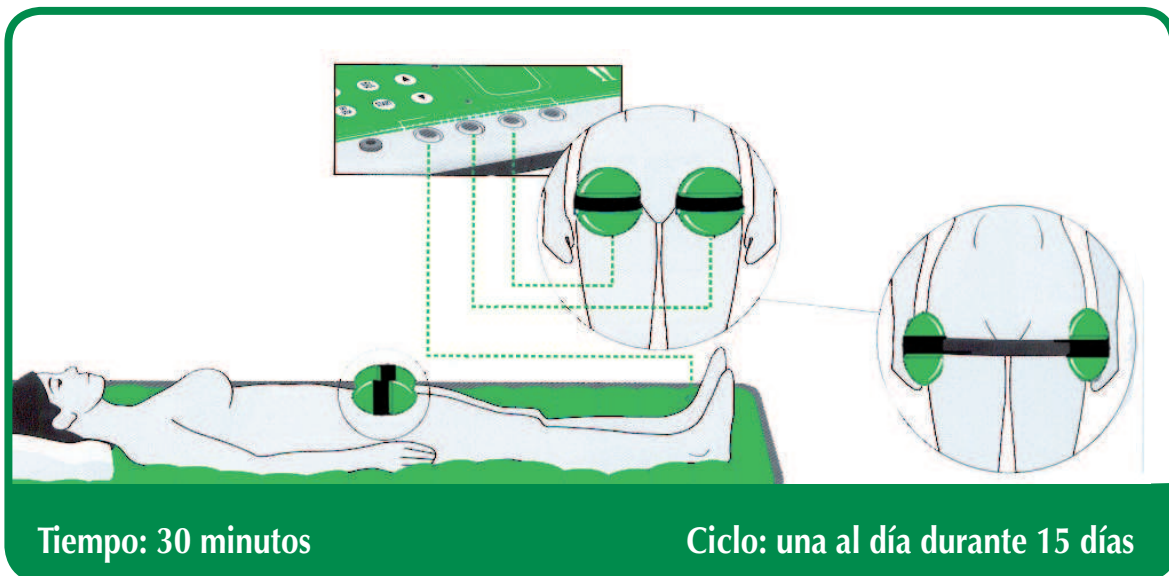
Ciclo: una al día durante 15 días

Programa n°20: CELULITIS

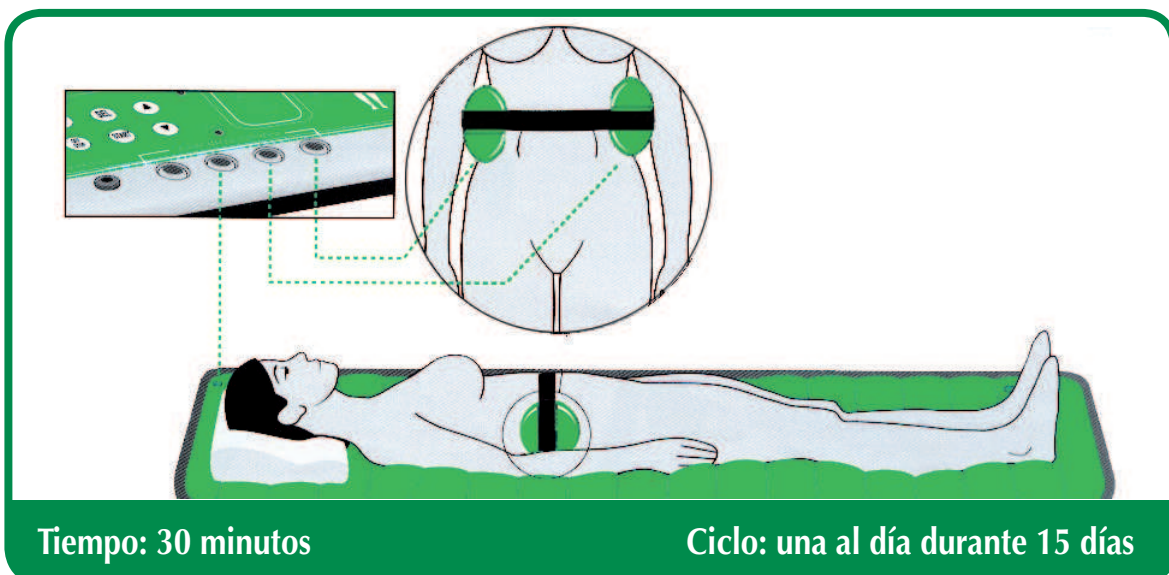
Descripción: La celulitis comúnmente se conoce como el cúmulo de tejido adiposo en determinadas zonas del cuerpo, formando nódulos adiposos de grasa, agua y toxinas.

Acostado sobre la esterilla local o la de cuerpo entero, aplicar los discos en la parte alta de los muslos a la altura de las ingles.

Ubicaremos previamente los discos magnéticos dentro de las fundas de protección térmica para evitar que llegue el calor a la zona de aplicación. También podemos aplicar los discos en la parte alta de los muslos en la zona externa (cartucheras).



Prosigue, como refuerzo al tratamiento, con el programa n.7 GOLPES-HEMATOMAS



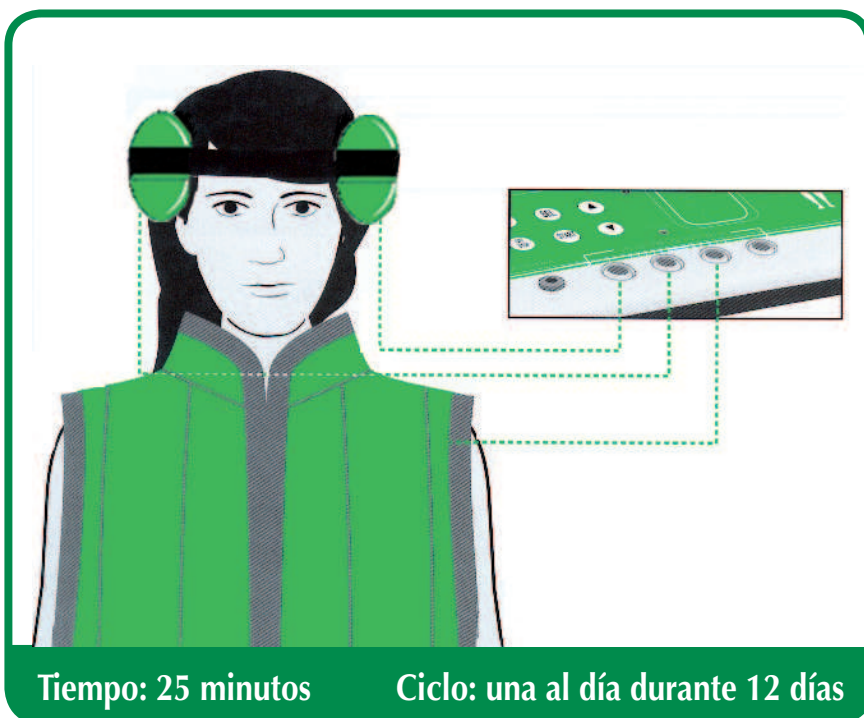
Programa n°21: CEFALEA – JAQUECA – MIGRAÑA

Descripción: la cefalea o dolor de cabeza, es un síntoma que puede deberse a múltiples enfermedades, de diversas etimologías.

Cuando las cefaleas tienen relativa frecuencia, es necesaria la consulta médica.

Ubicar los discos magnéticos dentro de las fundas de protección térmica y aplicarlos en ambas partes laterales del cráneo, por encima de las orejas.

Colóquese el chaleco terapéutico.



Tiempo: 25 minutos

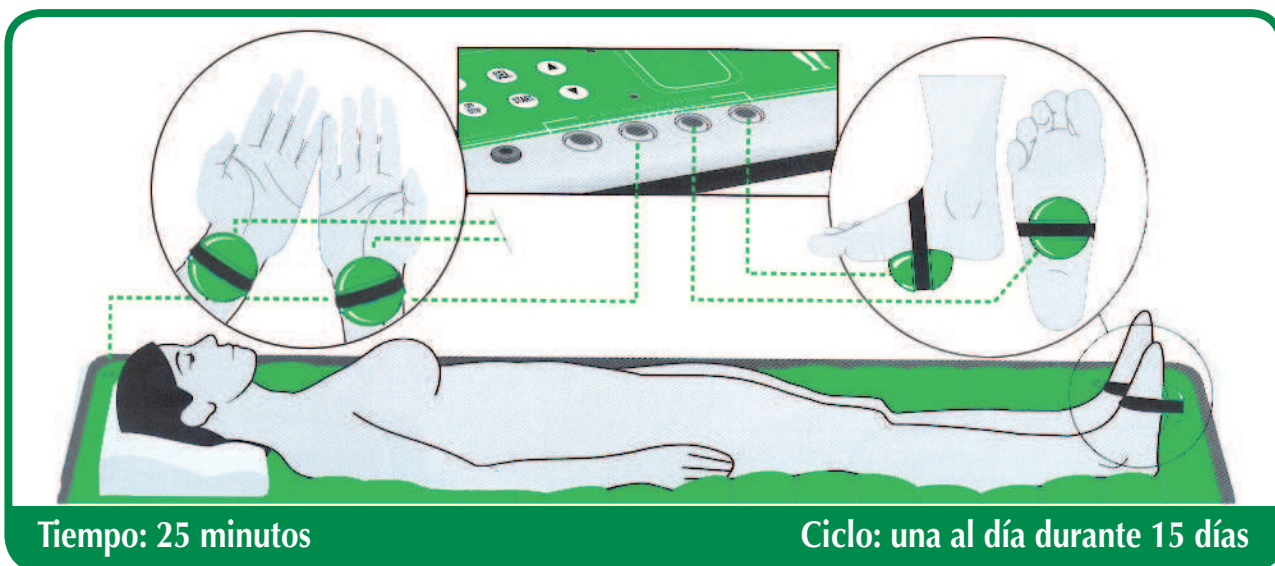
Ciclo: una al día durante 12 días

Programa n°22: PROBLEMAS CIRCULATORIOS

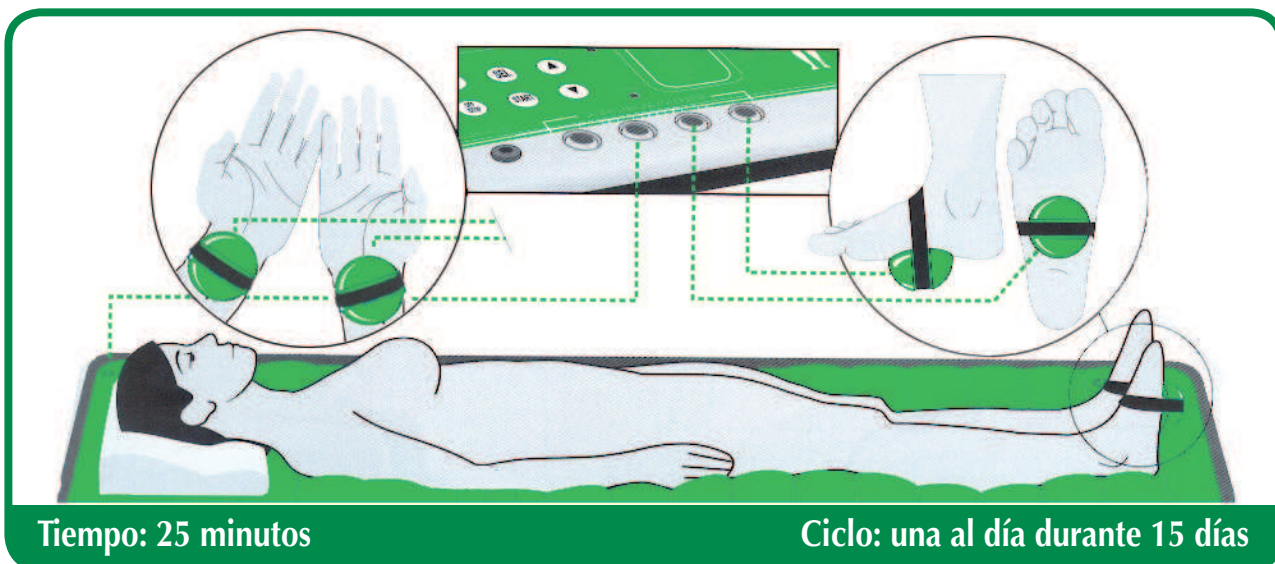
Descripción: los problemas de circulación de la sangre se pueden deber a muchas causas: la falta de vitamina E, el exceso de sodio, la falta de potasio, el abuso de alimentos ácidos, poca fibra en la dieta, tener el colesterol alto, la falta de otras vitaminas y minerales así como la deshidratación.

Uno de los problemas de la mala circulación es, por ejemplo, las venas varicosas, éstas se producen por la acumulación de residuos en sus paredes, la falta de elasticidad y fragilidad.

Acostado boca arriba sobre la esterilla local o de cuerpo entero, aplicar los discos magnéticos uno en cada pie sobre la zona plantar.



Prosigue, como refuerzo al tratamiento con el programa n.31 UNIVERSAL



Programa n°23: VERTIGOS

Descripción: Se describe vértigos como una falsa sensación de rotación del propio cuerpo (o de la cabeza) o también de los objetos que nos rodean.

Es una sensación ilusoria desagradable que produce náusea, vómito, taquicardia y a veces diarrea.

Se trata de una disfunción del aparato del equilibrio causada por varios posibles factores, tales como: artrosis cervical, ansiedad.

Para cada una de estas causas existen tratamientos específicos.

Estirarse sobre la esterilla local y efectuar el tratamiento



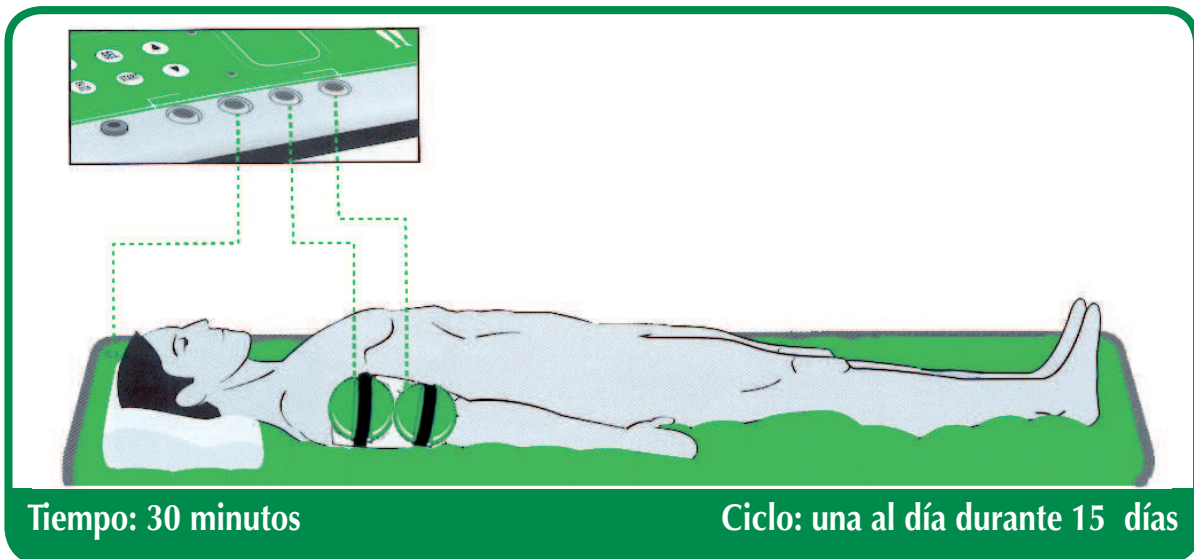
Tiempo: 30 minutos Ciclo: una al día durante 15 días

Programa n°24: DOLORES POST OPERATORIOS

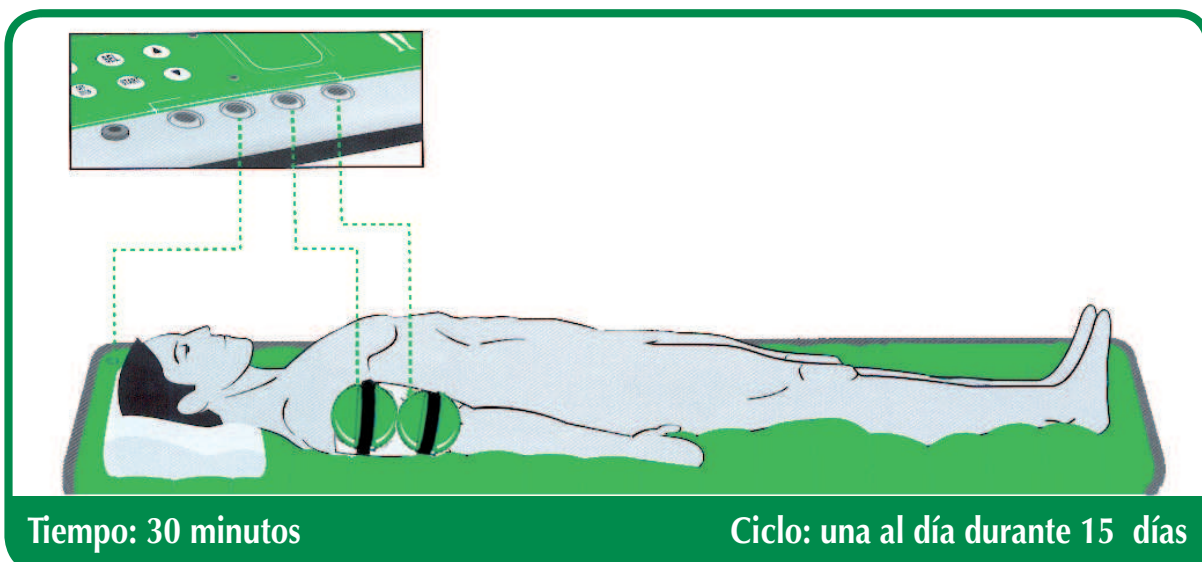
Descripción: Tras una operación normalmente el organismo agredido inicia los procesos de reparación y cicatrización restituyendo el estado de salud en un periodo variable de 7 a 60 días

Sin embargo para que el organismo pueda llevar a cabo esta maravilla debe estar en condiciones. Los mecanismos reparadores comandados por los sistemas nervioso, hormonal e inmunitario tienen que estar saludables.

Estirarse sobre la esterilla local o de cuerpo entero, colocar los discos magnéticos sobre las zonas donde se encuentre el dolor. Alternar los discos por las distintas zonas de dolor manteniéndolos en cada lugar



A continuación, como refuerzo al tratamiento, aplique el programa n.31 UNIVERSAL

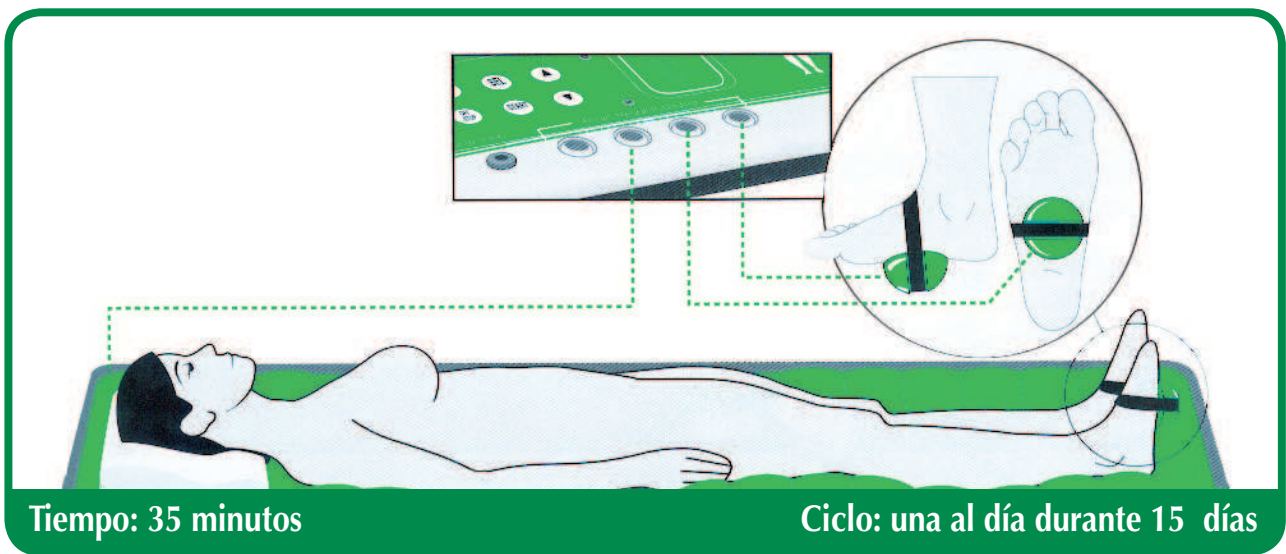


Programa n°25: DOLORES DE LAS ARTICULACIONES

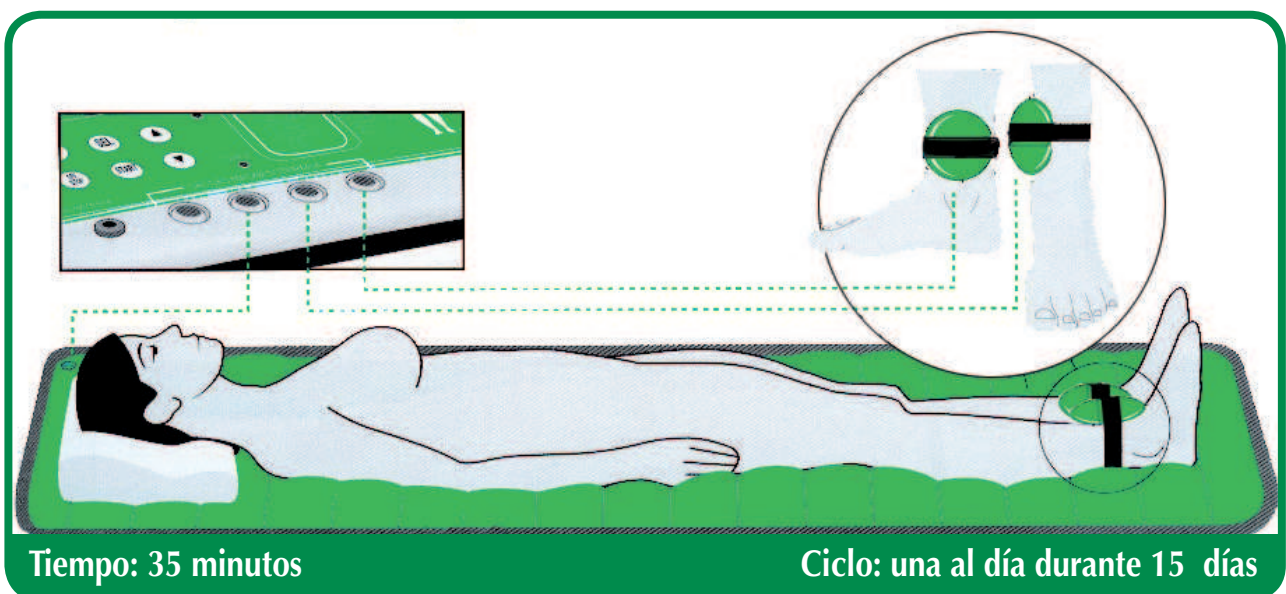
Descripción: Forma inflamatoria a nivel de las articulaciones y/o del aparato muscular tendinoso.

Estirarse sobre la esterilla local o de cuerpo entero, colocar los discos magnéticos sobre las zonas donde se encuentre el dolor.

Alternar los discos por las distintas zonas de dolor manteniéndolos en cada lugar.



A continuación, como refuerzo al tratamiento, aplique el programa n.31 UNIVERSAL

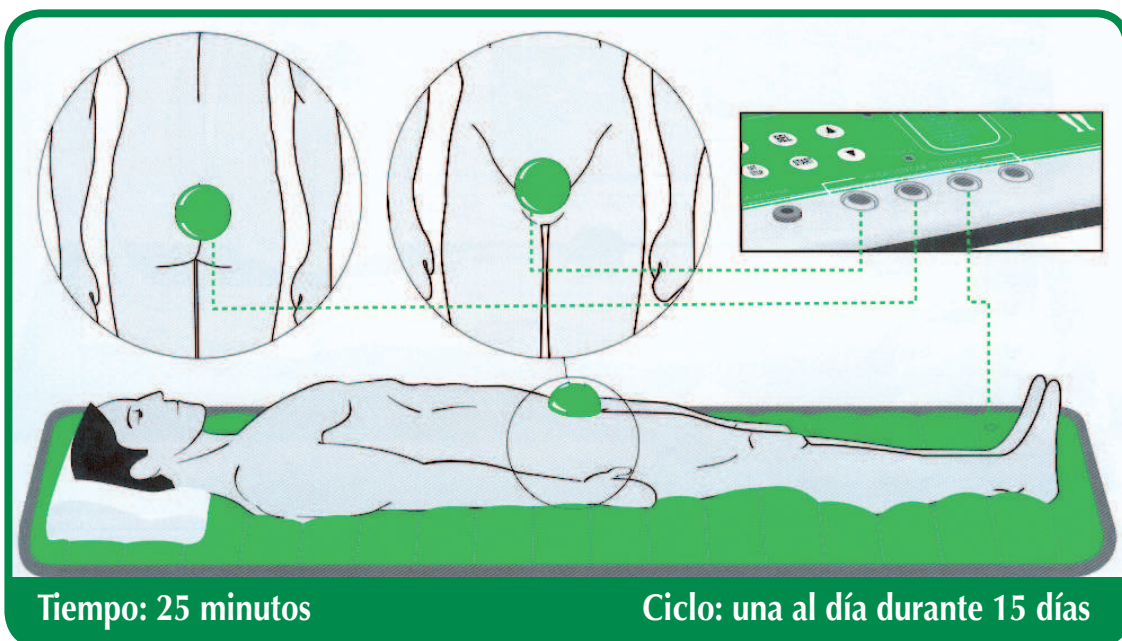


Programa n°26: DOLORES DE LA PROSTATA (PROSTATITIS)

Descripción: la prostatitis es una inflamación de la próstata.

Comprende un conjunto de síntomas, enfermedades y trastornos funcionales que afectan a la próstata o al área perineal con una sintomatología similar y con una etiología en algunos casos desconocida.

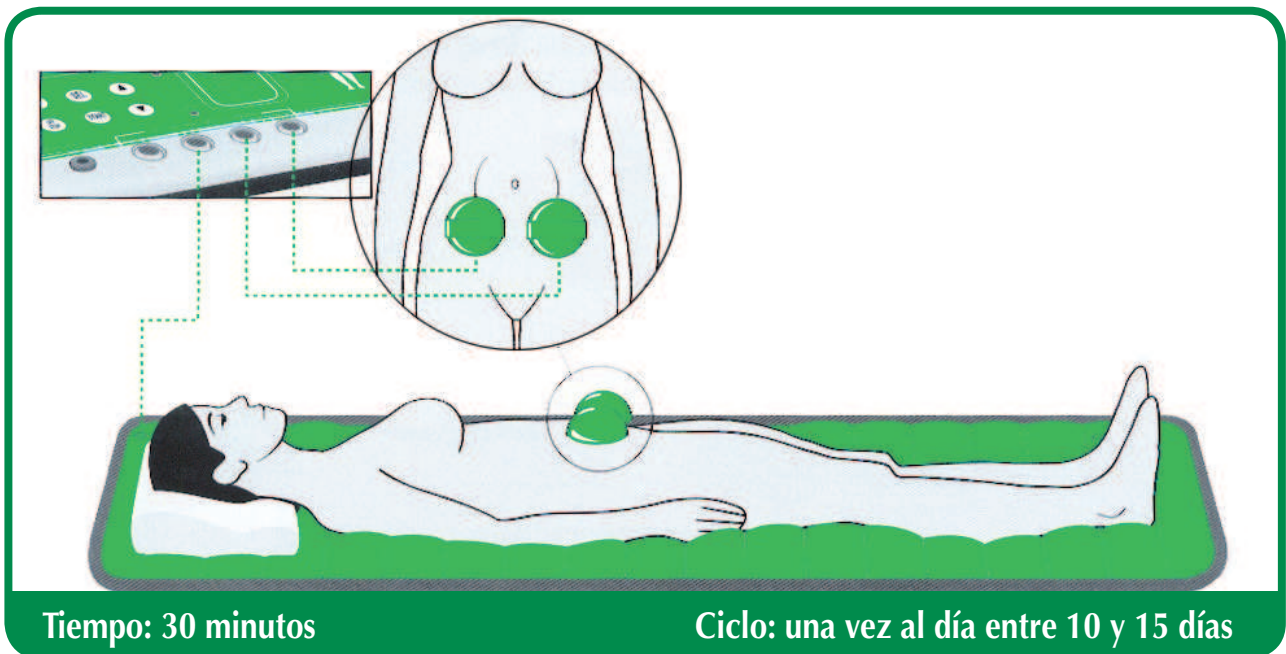
Acostado boca arriba sobre la esterilla local o de cuerpo entero, aplicar los discos magnéticos uno sobre el pubis y en otro en la parte más baja posible del centro del sacro.



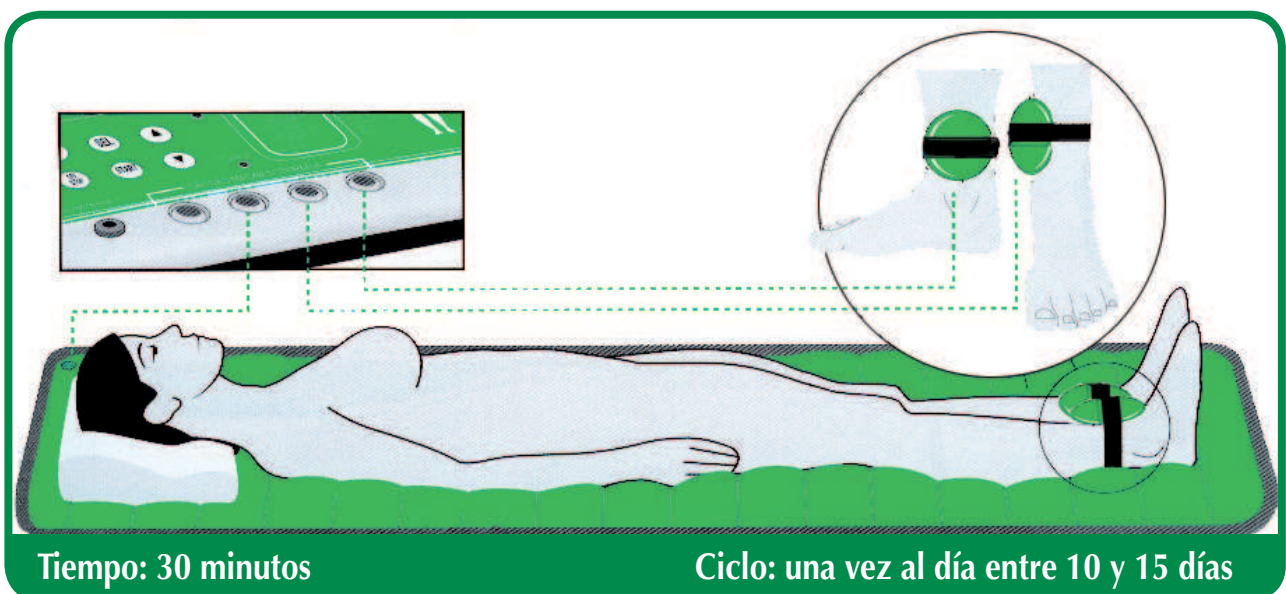
Programa n°27: DOLORES MENSTRUALES

Descripción: Los dolores menstruales son aquellos en los cuales una mujer experimenta dolor en la parte baja del abdomen tipo cólico, dolor agudo e intermitente, dolor sordo y persistente o posiblemente dolor de espalda. Se caracteriza por periodos que aparecen con la regla.

Acostado boca arriba sobre la esterilla local o la de cuerpo entero, poner los discos magnéticos colocados a dos dedos por debajo del ombligo situándolos uno a cada lado del mismo.



Repetir el mismo programa cambiando la posición de los discos magnéticos

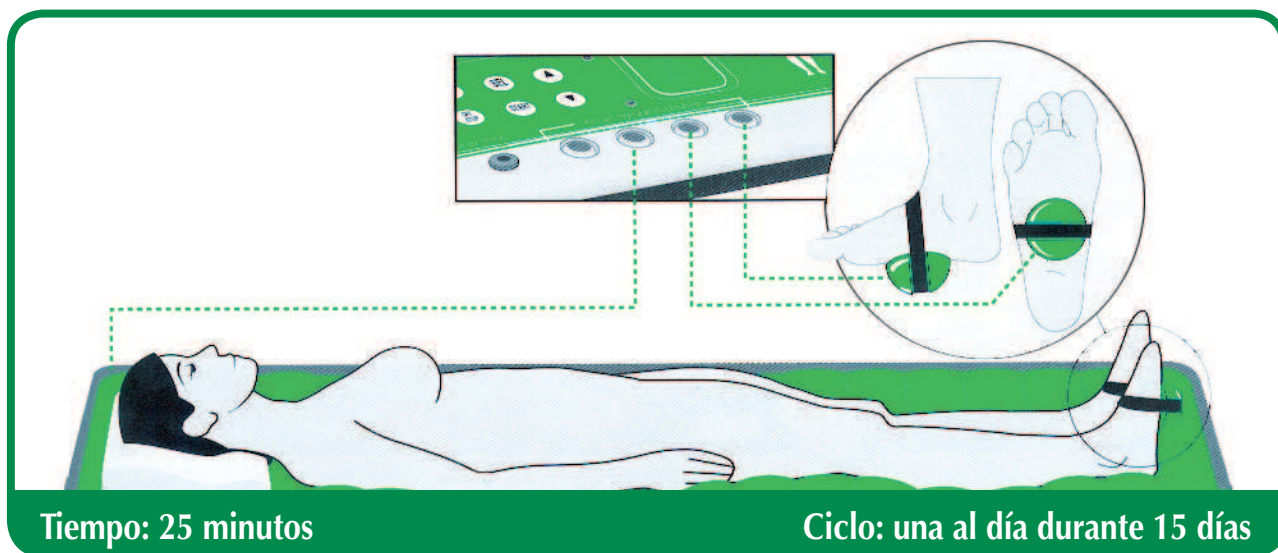


Programa n°28: PROGRAMAS CIRCULATORIOS

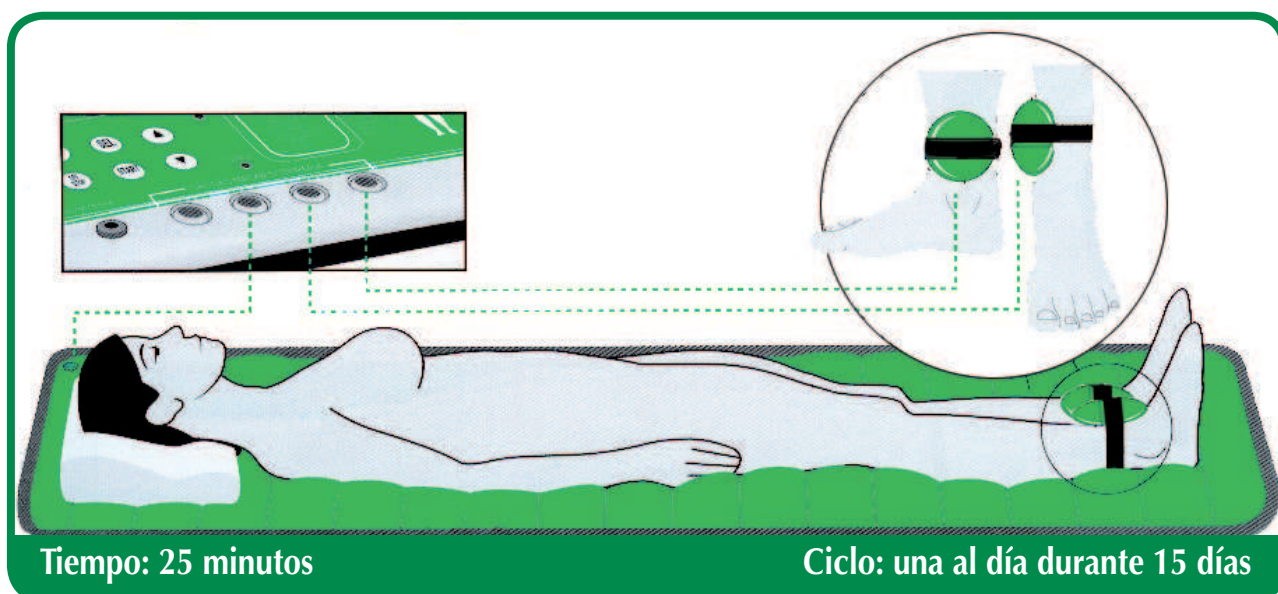
Descripción: los problemas de circulación de la sangre se pueden deber a muchas causas: la falta de vitamina E, el exceso de sodio, la falta de potasio, el abuso de alimentos ácidos, poca fibra en la dieta, tener el colesterol alto, la falta de otras vitaminas y minerales así como la deshidratación.

Uno de los problemas de la mala circulación es, por ejemplo, las venas varicosas, éstas se producen por la acumulación de residuos en sus paredes, la falta de elasticidad y fragilidad.

Acostado boca arriba sobre la esterilla local o de cuerpo entero, aplicar los discos magnéticos uno en cada pie sobre la zona plantar.



Prosigue, como refuerzo al tratamiento con el programa n.31 UNIVERSAL

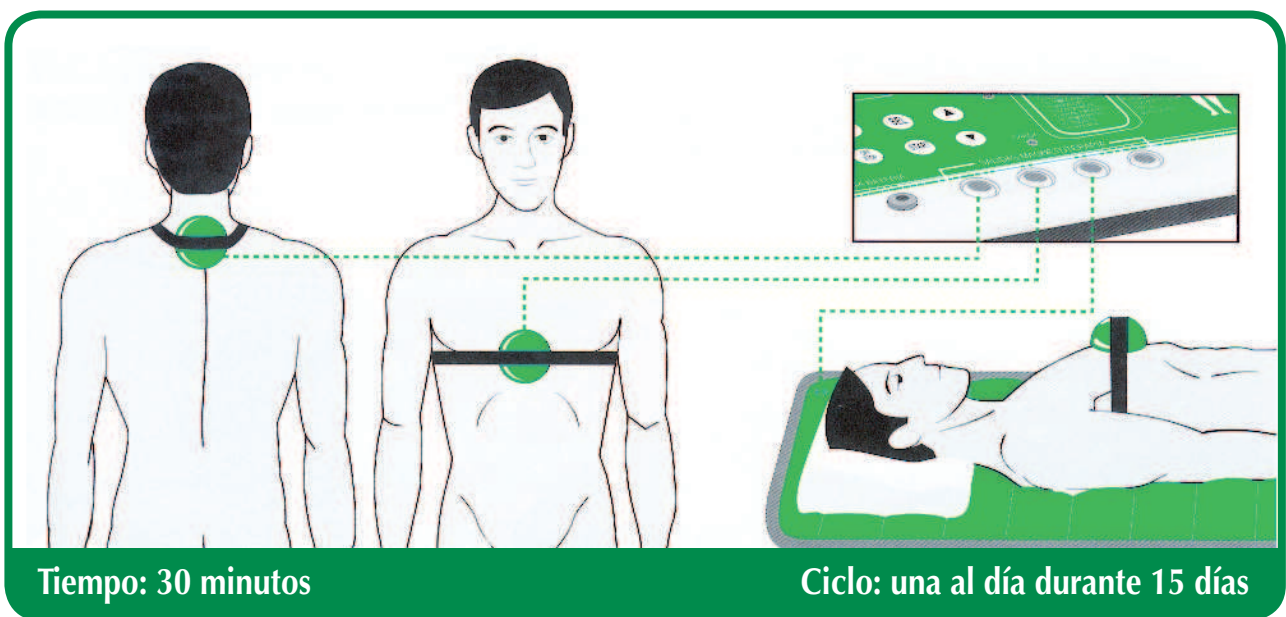


Programa n°29: ANTI - ESTRES

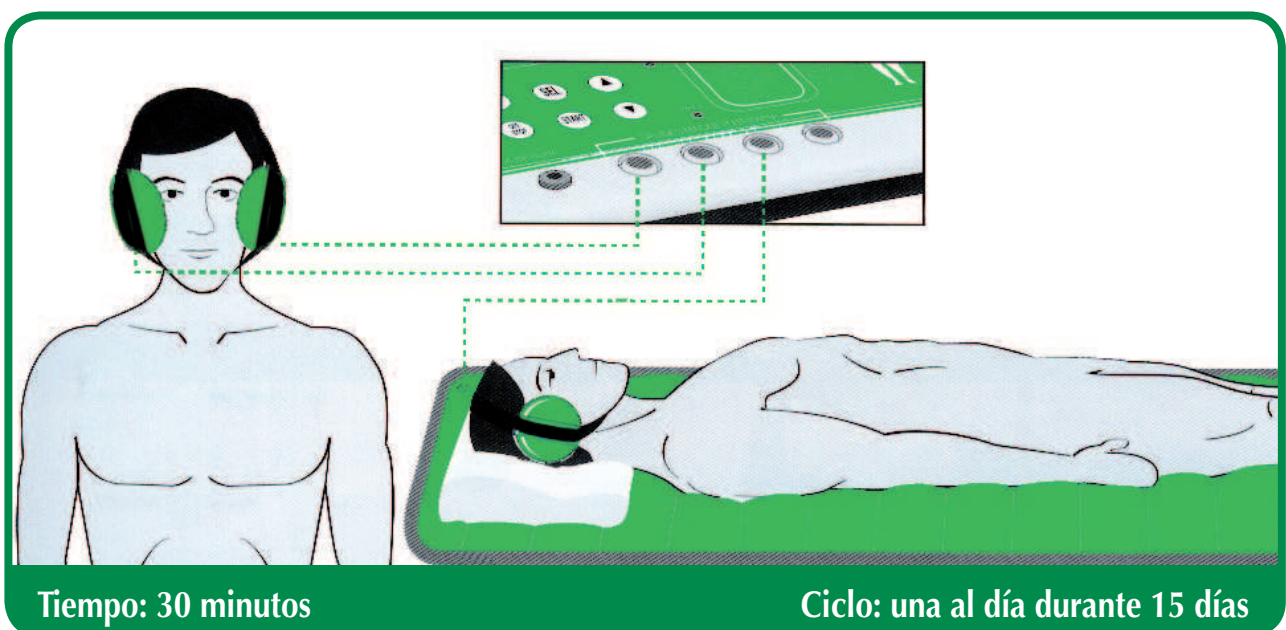
Descripción: Estrés es toda demanda física o psicológica fuera de lo habitual y bajo presión que se le hace al organismo, provocándole un estado ansioso.

El estrés a largo plazo puede aumentar el riesgo de presentar algunas enfermedades como depresión, enfermedades cardíacas y una variedad de problemas.

Acostado boca arriba sobre la esterilla local o de cuerpo entero, colocar un disco en el epigastrio y el otro en la espalda debajo de la nuca.



A continuación, como refuerzo al tratamiento, aplique el programa n.15 NEURALGIAS



Programa n°30: CERVICALES

Descripción: El dolor cervical puede empezar en cualquiera de las estructuras del cuello, incluyendo músculos y nervios, al igual que vértebras de la columna y los discos amortiguadores entre ellas. También puede provenir de otras áreas del cuerpo cercanas al cuello, como los hombros, la mandíbula, la cabeza y la parte superior de los brazos. Cuando el cuello presenta dolor, es posible que la persona tenga dificultad para moverlo, especialmente hacia un lado, lo cual es descrito por muchas personas como cuello rígido. Si el dolor de cuello compromete los nervios (por ejemplo, espasmos musculares significativos que comprimen un nervio o un disco desplazado que presiona un nervio), la persona puede sentir entumecimiento, hormigueo o debilidad en el brazo, la mano o en otra parte.

Situar los discos magnéticos uno en la zona central de la espalda y el otro en la parte cervical debajo de la nuca. Colóquese el chaleco terapéutico por encima de los discos.



Tiempo: 40 minutos

Ciclo: una al día durante 15 días

A continuación, como refuerzo al tratamiento, aplique el programa n.15 NEURALGIAS



Tiempo: 40 minutos

Ciclo: una al día durante 15 días

Programa nº31: PROGRAMA UNIVERSAL

Descripción: Este programa se caracteriza por cubrir toda la banda de frecuencias posibles que emite esta máquina médica (desde 100 a 5.000 Hz).

Es un programa más general, menos específico, que puede ser utilizado en todas aquellas patologías de origen inflamatorio no contempladas en los otros programas, como por ejemplo: afecciones de las vías respiratorias, disfunciones del aparato uro-genital, úlceras y llagas en fase de cicatrización, herpes, etc....

Sin embargo, aunque si hablamos de un tratamiento generalizado, no va en absoluto subvalorado en cuanto a su eficacia (aunque resulta más lento), ya que se consigue dar a las células interesadas la oportuna energía con el fin de contrarrestar el estado de enfermedad y sufrimiento.

Estirarse sobre la esterilla local o de cuerpo entero, colocar los discos magnéticos sobre las zonas donde se encuentre el problema, alternar los discos por las distintas zonas del problemas manteniéndolos en cada lugar

Tiempo: 40 minutos

Ciclo: una aplicación al día durante 15/20 días

7. MEDIDAS DE SEGURIDAD

El producto ha sido construido según las normas de seguridad requeridas por los instrumentos electromédicos. Siendo alimentado con baterías, no requiere advertencias particulares.

Se recomienda poner en marcha el producto con la batería completamente cargada.

Es necesario cargar la batería cada dos meses para un buen mantenimiento, aunque el producto no sea usado. El uso incorrecto del producto o de la batería, conlleva la pérdida de la garantía.

La batería es de larga duración, sin efecto memoria, así que se puede recargar en cualquier momento, aunque no esté completamente descargada.

Cuando no se utiliza el aparato, para evitar causar daños a la batería recargable, se aconseja no tenerla baja de carga por más de tres días.

Se recuerda que cuando las baterías no funcionen más, deberá ser sustituida taxativamente por nuestro centro de asistencia.

A la hora de deshacerse del aparato, la batería debe ser desechada separadamente del producto según las normas de la ley en vigor.

Esta ley indica que los ayuntamientos con más de 5000 habitantes dispongan de un sistema gratuito de recogida diferenciada. Los aparatos eléctricos NO DEBEN ser desechados en el contenedor normal de basuras.

Como método de seguridad, se recomienda utilizar exclusivamente el cargador de baterías que se proporciona con la máquina.

En el producto están presentes unos fusibles de seguridad que pueden ser sustituidos solo en nuestro centro de servicio técnico.



ADVERTENCIAS

El aparato queda en garantía a condición de que:

- Las reparaciones sean efectuadas por personal autorizado o en nuestra sede.
- La instalación eléctrica en ambiente operativo que sigue las normas CEI
- se respeten todas las instrucciones incluidas en este manual.

REPUESTOS

El fabricante tiene a su disposición los repuestos y los accesorios que acompañan al aparato.

GARANTIA

El aparato tiene una garantía de 24 meses por defecto de fabricación.

La garantía no comprende el material deteriorable y de consumo, así como los defectos que se encuentran por el MAL USO.

ATENCIÓN:

el consumidor está obligado a conservar el contrato o el recibo de compra con la indicación de la fecha de compra del aparato con el fin de que la garantía ofrecida no pierda su validez.

8. MANTENIMIENTO Y ASISTENCIA TECNICA

8.1 Mantenimiento Ordinario

No es necesaria intervenciones de mantenimiento de parte del usuario sino de las normales actividades de limpieza.

Al fin de garantizar un funcionamiento seguro se recomienda de enviarlo al menos una vez cada 5 años a la fabrica para hacerle un control, como recomiendan las normativas vigentes sobre los dispositivos medicos.

8.2 Primera Asistencia

En el caso de un mal funcionamiento del aparato, se aconseja efectuar los siguientes controles preventivos:

- controlar que la batería esté cargada
- controlar que los cables estén bien enchufados y que las luces led correspondientes también.
- controlar que las operaciones hayan sido efectuadas correctamente

8.3 Mantenimiento Extraordinario /Asistencia técnica

Es absolutamente necesario un control, por parte del fabricante, en caso de que:

- la funcionalidad o la integridad del aparato aparezca alterada.
- haya la impresión de que algún líquido haya penetrado en el interior del producto.
- el aparato haya sufrido un fuerte impacto (ej. grave caída).
- la alimentación u otras partes del aparato esté dañada, despedazadas o faltas.
- el aparato haya tenido un excesivo calentamiento.

8.4 Limpieza del aparato y de los difusores

Se puede limpiar el aparato utilizando un paño suave y limpio, humedeciéndolo con un delicado detergente, mientras que para el alimentador, no se deben utilizar ni paños húmedos ni líquidos.

Antes de cada aplicación los difusores deben limpiarse con un detergente desinfectante para evitar el riesgo de infecciones.

No sumerjan los difusores en agua y no los tengan bajo fuentes de agua corriente.

Para el uso del aparato sobre plagas, es oportuno usar un sistema de separación estéril (ej. gasa estéril).

En el caso de utilización frecuente del dispositivo para terapias en secuencia se aconseja el empleo de 2 parejas de difusores para alternar entre una aplicación y otra, con el fin de favorecer la higiene y prevenir el recalentamiento de los difusores.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación: Batería interna 12V 2,2Ah

Frecuencias: Magneto LF: 100/2000Hz

Magneto HF: 30/900MHz

Alimentador de recarga: mod. 04151 – 240075 tipo wal mounted 24V 750 mA

Fusibles : Están colocados en la placa electrónica

Tension: 250 V

Corriente: 2 Am

Velocidad de intervención: retrasada

Capacidad de interrupción: 35 Am

CLASIFICACIÓN EN CONFORMIDAD EN60601-1:

Clase de aislamiento	Producto de clase II – Tipo BF
Clasificación respecto a la entrada de líquidos	IP 20
Límite de temperatura	Operativos desde 5° hasta 35°
Límite de humedad	< 90 %

CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS:

Dimensiones del producto	329 mm largo x 258 mm ancho x 99 mm altura
Peso	3,4 kg
Dimensiones difusores	78 x 73 x 25 mm
Peso difusores	350 g

SIGNIFICADOS DE SIMBOLOS



Atención: leer atentamente las instrucciones de uso



Máquina con accesorios de tipo BF que se aplican al cuerpo



Máquina conforme a la directiva europea.



Aparatos y batería a desechar por separado según normativa RAEE

9. NORMAS Y CONDICIONES DE GARANTIA

CERTIFICATO DE GARANTIA

Gentil Cliente, agradeciendole de antemano la confianza recibida por nuestra marca con su compra deseamos primordialmente informarlo que el productor somete todos sus productos a serios controles de calidad.

Normas generales de garantia:

- En todas las solicitudes para una asistencia se necesita precisar el modelo, el numero de la serie y la fecha de compra (comprovable).
No se podrá seguir ninguna solicitud en ausencia de uno de estos.
Por tanto les pido de tener a la mano, antes de llamar, estos datos que encontraràn en el manual del usuario, en el certificado de garantia y en la parte posterior del aparato.
- La garantia, comprobada del apropiado tickete o del recibo con la fecha, modelo y numero de serie del producto, transcurre de la fecha de compra y tiene validez segun las normas de las leyes vigentes limitadas solo en el territorio italiano.
Si el producto no tiene aparentemente numero de serie, o si este ultimo resulta asportado, cancelado o consumado, se debe contactar inmediatamente el punto de compra donde ha sido comprado.
Modelo y numero de serie estan reportados en la apropiada etiqueta puesta en: Manual Usuario - Certificado de Garantia – Parte posterior del Aparato.
- Teniendo que mover el aparato es obligatorio el utilizo del embalaje original.
Conservar con cuidado el embalaje y su relativo material.

La garantia no cubre:

- Los gastos derivados de controles periodicos y de la reparaciòn substituciòn de componentes normalmente sujetos a usura.
- La instalaciòn la remociòn del producto.
- Qualquier daño eventualmente provocado por un utilizo impropio del producto.
- Qualquier problema derivado por la manumisiòn, errores de instalaciòn, daños por el transporte.
- Y daños derivados por la esposiciòn a los agentes atmosfericos, por incendios, por desordenes publicos y somosas, los daños eventualmente provocados por una errada alimentaciòn electrica o por una insuficiente ventilaciòn, en todo caso qualquier daño independiente a la voluntad del productor.

Las obligaciones del fabricante son limitadas al la reparaciòn del producto o tambièn (si el quiere) a su eventual substituciòn, integral o limitada de los componentes difectuosos.



P.M. International
v.lo Dosso, 1
26010 Montodine (CR)
Italy



Importer - Distributor

